

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **79 (1961)**

Heft 161

PDF erstellt am: **15.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

2037

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 161 Bern, Donnerstag 13. Juli 1961

79. Jahrgang — 79^e année

Berne, jeudi 13 juillet 1961 N° 161

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.—, halbjährlich Fr. 25.—, vierteljährlich Fr. 15.— (plus Porto). — Anzeigen-Regie: Publicitas AG. — Insertionslarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 cl. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 cl. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fonds de prévoyance Le Castel S.A., Genève.
Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli 97503-97544.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Einfuhrregelung 1961 für Warentransport- und Gesellschaftswagen der Kategorie IV.
— Régime des importations de voitures automobiles pour le transport des marchandises et pour les transports en commun de la catégorie IV en 1961.
Edelmetallkontrolle. — Contrôle des métaux précieux.
Paraguay: Aussenhandelsbestimmungen. — Prescriptions en matière de commerce extérieur.
Australien: Einfuhrregelung. — Australie: Réglementation de l'importation.
France: Importation de produits originaires et en provenance de Suisse.
Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

Schuldbrief vom 10. 2. 1921 z. G. Aarg. Hypothekenbank von	Fr. 6000.—
Schuldbrief vom 26. 3. 1936 z. G. des Inhabers von	Fr. 600.—
Schuldbrief vom 26. 3. 1936 z. G. des Inhabers von	Fr. 400.—
Schuldbrief vom 8. 10. 1936 z. G. Meier Karl, Rütihof, von	Fr. 5000.—

Meier Albert, 1895, Landwirt, Rütihof, Schuldner.

An allfällige Inhaber dieser Schuldbriefe ergeht hiermit die Aufforderung, dieselbe innert einem Jahr, d. h. bis 15. Juli 1962, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (405²)

Baden, 27. Juni 1961.

Namens des Bezirksgerichtes,
der Gerichtspräsident: Willi;
der Gerichtsschreiber: Meier.

Auf Begehren des Julius Schmidli-Dreier, Bättwilerstrasse 91, in Witterswil, wird der Inhaber des nachgenannten Schuldbriefes aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt.

Titel: Schuldbrief von Fr. 4500 vom 14. Mai 1948.
Gläubigerin: Solothurner Kantonalbank, Filiale Dornach.
Schuldner zur Zeit der Errichtung: Julius Schmidli-Dreier, Witterswil.
Grundpfand: Grundbuch Witterswil Nr. 1281, haftend im II. Rang.

Dornach, den 5. Juli 1961.

(400¹)

Der Gerichtstatthalter von Dorneck-Thierstein:
Dr. P. Furrer.

Hans Balmer-Jossi, Hotelier in Grindelwald, und Adolf Balmer-Conte, in Matten, stellen an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchten die folgenden Schuldbriefe kraftlos erklärt werden:

- Eigentümer-Schuldbrief vom 30. August 1937, Belege G. Pf. Serie II, Nr. 5661, von Fr. 10 000.—, lastend im I. Rang auf Grundbuchblätter Nr. 1225 und Nr. 751 von Unterseen, den Geschstellern gehörend;
- Inhaber-Schuldbrief vom 10. September 1931, Belege G. Pf. Serie II, Nr. 1746, von Fr. 10 000, lastend im II. Rang auf Unterseen Grundbuchblatt Nr. 1226, den Geschstellern gehörend.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff. OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, die Schuldbriefe binnen der Frist von 6 Monaten, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird.

Interlaken, den 4. Juli 1961.

(399¹)

Der Gerichtspräsident I: Zollinger.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten, angeblich abbezahlten Schuldbriefes von Fr. 1500.—, ausgestellt am 13. April 1897 auf den Schuldner Conrad Müller, Schlosser, von und in Winterthur, zu Gunsten der Schweizerischen Volksbank in Winterthur (heute gemäss § 259 EG z. ZGB dem Inhaberschuldbrief gleichgestellt), im zweiten Range lastend auf der Liegenschaft alt. Kat. Nr. 3147, jetzt Kat. Nr. 168 (Wohnhaus Nr. 1212 mit 143,6 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten) an der Töpferstrasse in Winterthur (Grundprotokoll Winterthur-Südseite, Bd. 12, pag. 80; letztbekannte Titelinhaberin die Schweizerische Volksbank); oder wer sonst über die Briefe Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahre, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst derselbe als kraftlos erklärt würde. (398¹)

Winterthur, den 7. Juli 1961.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,
der Gerichtsschreiber: Brunner.

Troisième insertion

Par décision du 16 mars 1961, le Tribunal somme le détenteur inconnu des deux cédules hypothécaires, soit une cédule de Fr. 1000.— et une de Fr. 600.—, toutes deux au porteur, en deuxième rang, inscrites le 17 juin 1938, sous P.J.B. 992, sous lettres E. et F., sur les parcelles 2221 et 2170 de la commune d'Avully, appartenant à Sieur Armand Vuarrier, de les produire au greffe du Tribunal dans un délai d'une année à compter de la première insertion de la présente publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

V II (211¹)

Tribunal de première instance, Genève:
F. Berdoz, greffier.

Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 9. Juni 1961 werden die vermissten 2 Inhaberschuldbriefe zu Fr. 5000.— zu 3½% der Zürcher Kantonalbank, Zürich, Nr. B 990466-67, mit Jahrescoupons per 10. Juli 1961 und ff., rückzahlbar am 19. Februar 1966, als kraftlos erklärt. (406)

Zürich, den 29. Juni 1961.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung
Der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 9. Juni 1961 wurden die beiden vermissten Schuldbriefe von Fr. 10 000.— vom 20. April 1906, ursprünglich lautend auf Jakob Kienast, Wirt an der Mutschellenstrasse in Wollishofen-Zürich 2, heutige Pfandengüterin Firma Seitzmeier & Co., Kommanditgesellschaft, Bahnhofstrasse 73, Zürich 1, ursprünglich zu Gunsten von Wilhelm Hausheer, geb. 1839, im Rumpump-Wollishofen, seit 1. Januar 1912 dem Inhaberschuldbrief gleichgestellt, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Mutschellenstrasse 70, Zürich 2, Kat. Nr. 3043, Grundbuchamt Enge-Zürich, und von Fr. 8000.— vom 27. November 1909, ursprünglich lautend auf Jakob Kienast, Wirt an der Mutschellenstrasse in Wollishofen-Zürich 2, heutige Pfandengüterin Firma Seitzmeier & Co., Kommanditgesellschaft, Bahnhofstrasse 73, Zürich 1, ursprünglich zu Gunsten von A. Hürlimann, Bierbrauereibesitzer in Enge-Zürich II, seit 1. Januar 1912 dem Inhaberschuldbrief gleichgestellt, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Mutschellenstrasse 70, Zürich 2, Kat. Nr. 3043, Grundbuchamt Enge-Zürich, als kraftlos erklärt. (407)

Zürich, den 29. Juni 1961.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung
Der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 13. Juni 1961 wurde die vermisste Inhaberschuldbriefung zu Fr. 1000.—, Nr. 22178 der 5%-Anleihe der Tauernkraftwerke AG., Salzburg, von 1958, mit Jahrescoupons per 31. Oktober 1959 ff., als kraftlos erklärt. (408)

Zürich, den 29. Juni 1961.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung
Der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

4. Juli 1961.

Widemann & Co. AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1960, Seite 3257), Betrieb von Bankgeschäften aller Art usw. Die Generalversammlung vom 22. Juni 1961 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu Bank Widemann & Co. AG (Banque Widemann & Co. S.A.) (Bank Widemann & Co. Ltd.). Durch Ausgabe von 400 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 600 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden. Es zerfällt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll libertiert. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Walter Widemann und Dr. Karl Jordan sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Rudolf Türlin, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter; er ist zugleich Direktor und führt weiter Einzelunterschrift. Als Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis sind neu gewählt worden: Prof. Dr. Albert Meier-Niederer, von Winterthur, in Zürich, und Werner Geiger, von Ermatingen, in Winterthur. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Ernst Holzer, nun in Egg (Zürich); seine Prokura ist erloschen.

5. Juli 1961. Drucksachen.
Central-Druck AG, in Thalwil (SHAB. Nr. 120 vom 26. Mai 1961, Seite 1491), Herstellung, Verlag und Vertrieb von Drucksachen aller Art usw. Die Generalversammlung vom 12. Juni 1961 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet neu Central-Druckerei AG.

5. Juli 1961.
Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft Thayngen, Auslands-Abteilung, Zürich, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1961, Seite 1), mit Hauptsitz in Thayngen. Die Prokura von Dr. Heinz Pöhlner ist erloschen.

5. Juli 1961. Autoreparaturen.
Robert Meister, in Thalwil. Inhaber dieser Firma ist Robert Meister, von Merisshausen (Schaffhausen), in Thalwil. Autoreparaturwerkstätte. Alte Landstrasse 159.

Bern – Berne – Berna Bureau Bern

16. Juni 1961.
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler (Société anonyme Chocolat Tobler) (Société anonyme Chocolat Tobler) (Chocolat Tobler Limited), in Bern, Fabrikation und Verkauf von Kakao, Schokolade und verwandten Erzeugnissen usw. (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1961, Seite 134). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. April 1961 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Inhaberaktien wurden in Namenaktien umgewandelt. Das Grundkapital von Fr. 8 000 000 ist nun eingeteilt in 16 000 Namenaktien zu Fr. 500, die voll liberriert sind. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, und, wie die Bekanntmachungen, im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in je einer Tageszeitung von Bern und Zürich («Der Bund» und «Neue Zürcher Zeitung»). Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

4. Juli 1961. Münzfernsprecher usw.
Autelca A.G., in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Fabrikation von, Handel mit, Revision und Reparaturen von Münzfernsprechern usw. (SHAB. Nr. 237 vom 12. Oktober 1959, Seite 2793). Mario Meloni, von Schlieren, in Muri bei Bern, wurde zum technischen Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt.

4. Juli 1961.
Genossenschaft Hotel zur Post (Société Coopérative Hôtel de la Poste), in Bern (SHAB. Nr. 292 vom 15. Dezember 1959, Seite 3462). Laut öffentlicher Urkunde über die Universalversammlung vom 30. Juni 1961 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Genossenschaft Hotel zur Post in Liquidation durch die Liquidatorin Anna André-Waser, von Ergisch, in Bern, durchgeführt. Sie zeichnet einzeln. Die Unterschriften von Otto Eicher, Präsident, Léo André, Vizepräsident, und Gabriel André, Sekretär des Vorstandes, sind erloschen.

5. Juli 1961. Automalerei.
Robert Fislser, in Bern – Bümpliz, Betrieb einer Automalerei (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1957, Seite 1470). Neues Geschäftsdomizil: Loosli-strasse 16.

5. Juli 1961. Uhren, Bijouterien.
Th. Sonderegger, in Bern, Uhren- und Bijouteriegeschäft (SHAB. Nr. 273 vom 20. November 1956, Seite 2922). Die Firma wird infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen an die Firma «Sonderegger & Co.», in Bern, über.

5. Juli 1961. Bijouterien, Uhren, Juwelen.
Sonderegger & Co., in Bern. Theo Sonderegger und Jürg Sonderegger, beide von Heiden, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1961 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Th. Sonderegger», in Bern, übernommen hat. Handel mit Bijouterie, Uhren und Juwelen. Spitalgasse 36.

5. Juli 1961. Weinkellerei usw.
Balsiger & Co., in Bern, Weinkellerei und Handel mit Spirituosen (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1960, Seite 1446). Ruth Balsiger geb. Kadler ist als Kommanditistin ausgeschieden. Ihre Kommandite von Fr. 10 000 ist erloschen.

5. Juli 1961. Restaurant.
Fr. Aebersold, in Papiermühle, Gemeinde Bolligen. Inhaber der Firma ist Fritz Aebersold-Wächli, von Aeschlen, in Papiermühle, Gemeinde Bolligen. Betrieb des Restaurants «Bellevue». Papiermühlstrasse 140.

5. Juli 1961. Reiseartikel, Lederwaren.
Walter Adolf Hummel, in Bern, Reiseartikel und Lederwaren (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1938, Seite 10). Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven, mit Ausnahme der Liegenschaft Marktgasse 18, Bern, und den darauf haftenden Hypotheken, gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. Juni 1961 und Uebernahmebilanz per 28. Februar 1961 durch die nachstehend eingetragene «Hummel Lederwaren AG», in Bern, gelöscht.

5. Juli 1961.
Hummel Lederwaren AG, in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. Juni 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und die Fabrikation von Lederwaren und Reiseartikeln sowie ähnlichen Erzeugnissen aller Art, insbesondere die Weiterführung der Einzelfirma «Walter Adolf Hummel», in Bern, die als Sacheinlage eingebracht wird. Die Gesellschaft ist befugt, sich an andern Unternehmungen zu beteiligen sowie Liegenschaften zu erwerben und zu veräussern. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Walter Adolf Hummel», in Bern, mit Ausnahme der Liegenschaft Marktgasse 18, Bern, und den darauf haftenden Hypotheken, gemäss Sacheinlagevertrag vom 17. Juni 1961 und Uebernahmebilanz per 28. Februar 1961, wonach die Aktiven Fr. 339 953.85 und die Passiven Fr. 337 953.85 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 2000 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 2000 erhält der Sacheinleger 2 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Walter Adolf Hummel», in Bern, ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. März 1961. 98 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden voll liberriert durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft von Fr. 98 000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus

1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Adolf Hummel, Präsident, sowie Ruedi A. Hummel und Edy W. Hummel, Mitglieder, alle von Zollikofen; in Bern. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Marktgasse Nr. 18.

6. Juli 1961.
J. Kleiner, in Bern, Buchdruckerei (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1951, Seite 923). Die Firma wird geändert in Buchdruckerei Kleiner.

6. Juli 1961.
Galenica S.A. précédemment Collaboration Pharmaceutique S.A., in Bern (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1960, Seite 1554). Prof. Dr. Kurt Steiger ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden neu gewählt: Dr. Alois Herrmann, von Baar, in Zürich, und Dr. Anton Schmid, von Altdorf, in Luzern. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder je mit einem der übrigen Berechtigten nur für den Hauptsitz. Josef Studer, Direktor, wohnt nun in Muri bei Bern.

6. Juli 1961.
Galenica AG. vormalig Collaboration Pharmaceutique S.A., Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1957, Seite 2993), mit Hauptsitz in Bern. Der Direktor Josef Studer wohnt nun in Muri bei Bern.

6. Juli 1961.
Süd-West Wohnbaugenossenschaft, in Bern (SHAB. Nr. 267 vom 13. November 1952, Seite 2770). Sekretär Bruno Kotoun ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Sekretär wurde neu in die Verwaltung gewählt: Derrick Johannes Widmer, von Gränichen, in Bern. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Juli 1961. Liegenschaften.
Sigal S.A., in Bern, An- und Verkauf, Vermietung und Ueberbauung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 169 vom 22. Juli 1960, Seite 2177). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. Juni 1961 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

Bureau Biel

5 juillet 1961. Cravates.
Madame Hernandez Di Tomaso, à Bienne, représentation de cravates (FOSC. du 2 mai 1960, N° 101, page 1335). Les bureaux sont transférés: Route de Boujean 140.

Bureau Büren an der Aare

6. Juli 1961. Maschinen, Werkzeuge.
Jos. Habegger A.G., in Meisberg, Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Werkzeugen aller Art (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1957, Seite 2993). Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun voll liberriert, wovon Fr. 24 000 durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. Juni 1961 hat die Gesellschaft die Statuten entsprechend revidiert. Das Verwaltungsratsmitglied Lily Habegger ist zurückgetreten. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Anton Habegger, von Trub, in Meisberg. Toni Fischer-Habegger, von Romanshorn, in Meisberg, wurde zum Prokuristen ernannt. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Rolf Habegger und der Prokurist Toni Fischer-Habegger führen Kollektivunterschrift.

6. Juli 1961.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Lengnau und Umgebung, in Lengnau (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1961, Seite 191). Die Unterschriften von Walter Rüfli-Christen und Ernst Lüthi-Rüfli, die aus der Verwaltung ausgeschieden sind, sind erloschen. Neu wurden gewählt: Fred Renfer-Rüfli, von Lengnau (Bern), als Vizepräsident, und Max Ryser-Brand, von Dürrenroth, als Sekretär/Kassier, beide in Lengnau (Bern). Präsident, Vizepräsident und Sekretär/Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Burgdorf

5. Juli 1961. Zimmerei.
Joh. Maurhofer-Aegerter, in Krauchthal. Inhaber der Firma ist Johann Maurhofer, von und in Krauchthal. Zimmerei.

5. Juli 1961. Rohrmöbel, Polstermöbel usw.
Cuenin & Co., in Kirchberg, Kollektivgesellschaft, Fabrikation von Rohrmöbeln, Polstermöbeln, Kleinmöbeln und Korbwaren (SHAB. Nr. 125 vom 3. Juni 1959, Seite 1580). Einzelprokura wurde erteilt an Gertrud Cuenin geb. Maier, von und in Kirchberg, Ehefrau des Gesellschafters Walter Cuenin.

6. Juli 1961. Hanf usw.
Hedinger & Cie., vormalig Adam & Cie., in Burgdorf, Handel mit und Vertretung in Hanf, sowie Garnen aus Hanf usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1956, Seite 3321). Der Gesellschafter Hermann Adam hat seine Kommandite von Fr. 50 000 auf Fr. 40 000 herabgesetzt.

6. Juli 1961. Studentenheim.
Pro Ruithonen, in Burgdorf, Beschaffung und Verwaltung eines eigenen Heimes für die Studentenverbindung «Die Ruithonen Burgdorf», Genossenschaft (SHAB. Nr. 31 vom 9. Februar 1959, Seite 442). Die Unterschriften von Fritz Wiederkehr und Richard Lang sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: als Präsident Hugo Toffol, von Burgäschli und Basel, in Basel, und als Rechnungsführer Arnold Staerke, von Gaiserwald, in Zürich. Adalbert Stähli bleibt Sekretär. Präsident, Sekretär und Rechnungsführer zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Fraubrunnen

5. Juli 1961. Gasthof.
Marie Bergmann, in Wiler b. Utzenstorf (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1943, Seite 1626), Gasthof zum Löwen. Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Frau H. Baumberger», in Wiler b. Utzenstorf, übernommen.

5. Juli 1961. Gasthof.
Frau H. Baumberger, in Wiler b. Utzenstorf. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Johanna Frieda Baumberger geb. Bergmann, von Koppigen, in Wiler b. Utzenstorf, Ehefrau von Otto Baumberger. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Marie Bergmann», in Wiler b. Utzenstorf. Betrieb des Gasthauses zum «Löwen».

5. Juli 1961. Gasthof.

Martha Hubler-Ingold, in Utzenstorf, Gasthof zum «Bären» (SHAB. Nr. 127 vom 2. Juni 1943, Seite 1250). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht. Aktiven und Passiven wurden mit Wirkung ab 1. Januar 1961 von der nachstehend eingetragenen Firma «H. Hubler», in Utzenstorf, übernommen.

5. Juli 1961. Gasthof.

H. Hubler, in Utzenstorf. Inhaber der Firma ist Johannes Albert Hubler, von Bätterkinden, in Utzenstorf. Die Firma übernimmt mit Wirkung ab 1. Januar 1961 Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Martha Hubler-Ingold». Betrieb des Gasthofes zum «Bären».

6. Juli 1961. Maschinen.

Baumberger u. Co., in Zollikofen-Station, Gemeinde Münchenbuchsee, Maschinenbau (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1960, Seite 2902). Die Firma erteilt Einzelprokura an Lotti Baumberger, von Kirchleerau (Aargau), in Münchenbuchsee.

6. Juli 1961.

Mostereigenossenschaft Jegenstorf und Umgebung, in Jegenstorf (SHAB. Nr. 21 vom 28. Januar 1959, Seite 304). Hans Bütikofer, Präsident, und Hans Rudolf Flükiger, Sekretär, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Jakob Iseli-Iseli ist als Vizepräsident zurückgetreten. Neu wurden gewählt: Jakob Iseli-Iseli, als Präsident (bisher Vizepräsident), und Peter Blum, von Oberwiltach, in Jegenstorf, als Sekretär. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien für die Genossenschaft.

Bureau Interlaken

5. Juli 1961. Hotel.

A. Krebs-Wirz, in Grindelwald, Betrieb des Grand Hotels Regina (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1957, Seite 2570). Der Inhaber Alfred Krebs und seine Ehefrau Susy geb. Wirz haben durch Ehevertrag den ordentlichen Güterstand der Güterverbindung vereinbart.

Bureau Nidau

5. Juli 1961.

Essa Fabrique de Machines S.A., ci-devant Fabrique de Presses Samuel Allemand (Essa Maschinenfabrik A.G., vormalig Pressenfabrik Samuel Allemand) (Essa Machine Manufacturing Ltd., formerly Press Manufacturing Samuel Allemand), in Brugg (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1961, Seite 1636). Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 28. Juni 1961 sind die Aktien Serie A bezüglich des Dividendenanspruches denjenigen der Serie B gleichgestellt worden. Die Statuten wurden entsprechend ergänzt.

Bureau de Porrentruy

6 juillet 1961.

Banque cantonale de Berne, Succursale de Porrentruy, à Porrentruy (FOSC. du 5 juillet 1960, N° 154, page 1991), avec siège principal à Berne. La procuration d'Albert Aubry, vice-gérant, est radiée. Georges Paumier, de et à Porrentruy, est nommé fondé de pouvoir; il signe collectivement à deux.

Bureau Saanen

5. Juli 1961. Spezialeien.

Arnold Raaflaub, Streiblage, in Gruben, Gemeinde Saanen, Spezialeienhandlung (SHAB. Nr. 181 vom 7. August 1942, Seite 1811). Die Firma wird infolge Abtretung des Geschäftes gelöscht.

Bureau Thun

5. Juli 1961. Elektrische Unternehmungen.

Fritz Künzi, in Hilterfingen, elektrische Unternehmungen (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1956, Seite 325). Kollektivprokura wurde erteilt an Hans Studer, von Niederried bei Interlaken, in Hilterfingen; Karl Moser, von Arni (Bern), in Hilterfingen, und Werner Baumgartner, von Sirmach (Thurgau), in Thun. Sie zeichnen zu zweien unter sich.

6. Juli 1961. Apparate, Kunststoffanlagen.

Esehmänn A.G. Thun, in Thun, Konstruktion und Fabrikation von Bestandteilen, Apparaten und Anlagen aus Kunststoffen (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1960, Seite 2214). Laut öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der Generalversammlung vom 28. Juni 1961 wurde das Aktienkapital von Fr. 460 000 auf Fr. 700 000 erhöht durch Ausgabe von 240 Namenaktien zu je Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital, voll liberiert, beträgt nun Fr. 700 000, eingeteilt in 700 Namenaktien zu je Fr. 1000.

Luzern - Lucerne - Lucerna

4. Juli 1961. Licht- und glastechnische Artikel.

Andrey Neon, in Luzern, licht- und glastechnische Artikel (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1960, Seite 540). Die Inhaberin heisst infolge Verheiratung Edith Steiner geborene Andrey, nun von Signau und wohnhaft in Kriens. Sie lebt mit ihrem Ehemann Erwin Steiner in vertraglicher Gütertrennung; dessen Prokura ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Hans Walker, von Luzern und Attinghausen, in Luzern. Neue Geschäftsnatur: Fabrikation von und Handel mit Neonanlagen.

4. Juli 1961. Hotel-Restaurant.

F. Fontana-Pazeller, in Adligenswil. Inhaber dieser Firma ist Alfons genannt Pons Fontana, von Saluz (Graubünden), in Adligenswil. Hotel-Restaurant Rössli und Kegelsportthalle.

4. Juli 1961.

Interregionale Mieter-Baugenossenschaft, in Luzern (SHAB. Nr. 247 vom 21. Oktober 1949, Seite 2739). Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 29. Dezember 1960 aufgelöst; die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

4. Juli 1961.

Käserengenossenschaft Tann & Zopfenberg, in Schenkon (SHAB. Nr. 103 vom 6. Mai 1953, Seite 1104). Anstelle des infolge Todes aus dem Vorstande ausgeschiedenen Louis Süss, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Präsident in den Vorstand gewählt Anton Koller: von und in Schenkon. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar.

4. Juli 1961. Pharmazeutische Produkte usw.

Larsons Produkte A.G. (Larsons Products Ltd.), bisher in Glarus (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1960, Seite 1491). Laut öffentlicher Urkunde vom 28. April

1961 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Luzern verlegt und entsprechend die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung, den Vertrieb und den Handel mit pharmazeutischen, kosmetischen und verwandten Produkten; sie kann auch auf dieses Gebiet bezügliche immaterielle Güter (Patente, Marken, Lizenzen) erwerben, verwalten und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 29. März 1958 und wurden letztmals am 28. April 1961 geändert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Falls die Adressen der Aktionäre bekannt sind, erfolgen an sie gerichtete Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief, sonst im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 oder mehreren Mitgliedern. Er setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist wie bisher Edward H. Larsons, amerikanischer Staatsangehöriger, in Chicago (USA); er führt nun Einzelunterschrift. Mitglieder sind: lic. iur. Peter Achermann, von und in Luzern, und Dr. Alfred Jüngling, von Zürich, in Meilen (beide neu). Diese führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschriften der aus dem Verwaltungsrate ausgeschiedenen Dr. Carl Meyer und Dr. Hugo von der Crone sowie die Prokura von Carl Baer sind erloschen. Adresse der Gesellschaft: Weggigasse 29 (bei lic. iur. Peter Achermann).

4. Juli 1961. Gipserei usw.

Carl Weidmann Aktiengesellschaft, in Luzern, Gipserei usw. (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1955, Seite 1871). Die Unterschrift der aus dem Verwaltungsrate ausgeschiedenen Lina Weidmann ist erloschen. Franz Weidmann führt nun ebenfalls Einzelunterschrift.

Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

5. Juli 1961.

Parkettfabrik Giswil A.G., in Giswil (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1960, Seite 3038). Josef von Flüe, von und in Sachseln, wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Glarus - Glaris - Glarona

6. Juli 1961.

Netola Verwaltungs AG., in Glarus, Verwaltung von finanziellen Beteiligungen jeder Art von Handels- und Industrieunternehmen im Sinne einer Holdinggesellschaft (SHAB. Nr. 32 vom 9. Februar 1960, Seite 463). Die Kollektivprokura von Dr. Paul Stamm ist erloschen.

6. Juli 1961. Textilien, Baumwollzwirne usw.

Union-Faden A.-G. «Ufag» (Union-fil S.A. «Ufag»), in Ziegelbrücke, Gemeinde Niederurnen, Herstellung und Vertrieb von Textilprodukten, insbesondere Baumwollzwirne, sowie der Erwerb, die Verwaltung und Verwertung von Lizenzen, Patenten und Beteiligungen aller Art (SHAB. Nr. 54 vom 5. März 1956, Seite 591). Die Kollektivprokura von Arnold Wiedler ist erloschen.

6. Juli 1961.

Mühletal-Liegenschaften AG, in Näfels. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. Juni 1961 und gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Juli 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel, die Verwaltung, Verwertung und Ueberbauung von Liegenschaften, sowie die Finanzierung und Durchführung von Bauprojekten. Die Gesellschaft übernimmt von Anna Gätzi-Burkard die Liegenschaft zur Schifflande in Mühletal (Gemeinde Obstdalen), Kant. GB. Nr. 126 und 137, zum Preise von Fr. 42 000. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500, welche mit Fr. 25 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig einziges Mitglied desselben ist Adolf Hauser, von und in Näfels, welcher für die Gesellschaft Einzelunterschrift führt. Domizil: beim einzigen Verwaltungsrat Adolf Hauser, Bauunternehmung.

Zug - Zoug - Zugo

6. Juli 1961. Interessenwahrung.

Groz Beekert International AG, in Zug, Wahrung der internationalen Interessen usw. (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1961, Seite 1255). Zu Direktoren mit Einzelunterschrift wurden ernannt: Prof. Dr. Carl Föhl und Kurt König, deutsche Staatsangehörige, in Ebingen (Deutschland).

6. Juli 1961. Kosmetik usw.

BIOKosma Holding AG, in Zug, dauernde Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen, insbesondere auf dem Gebiete der Kosmetik usw. (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1960, Seite 2988). Kollektivprokura ist erteilt an Dr. Alex Düring, von Luzern, in Zug. Er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

6. Juli 1961. Gebäudereinigung.

Frau M. Dossenbach-Blum, in Zug, Glas-, Gebäude- und Fassadenreinigung (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1961, Seite 57). Die Prokura von Gotthard Dossenbach ist erloschen.

6. Juli 1961. Maschinen, Werkzeuge.

Welag Aktiengesellschaft, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 4. Juli 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Vergebung von Lizenzen und andern Schutzrechten sowie die Durchführung von Handelsgeschäften mit Maschinen und Werkzeugen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Heinz Reichwein, von Zürich, in Rüschlikon (Zürich), Präsident, und Dr. Jakob Knüsel, von Risch, in Zug. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. Jakob Knüsel).

6. Juli 1961. Liegenschaft.

Gesellschaft Gimmenen G.m.b.H. in Liq., in Zug, käufliche Uebernahme und Verwaltung der Liegenschaft Gimmenen in Zug (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1961, Seite 257). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

6. Juli 1961. Beteiligungen usw.

Grau-Bremse System G.m.b.H., in Zug, Beteiligung an andern Gesellschaften usw. (SHAB. Nr. 51 vom 4. März 1959, Seite 664). Die Stammeinlagen des Karl

Josef Friedrich Schneider und des Christian Karl Rudolf Koenneke wurden um je Fr. 5000 erhöht. Dementsprechend wurde das Stammkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 60 000 erhöht. Es zerfällt nun in folgende 5 Stammeinlagen: Fr. 32 000, lautend auf Dr. Ernst Eduard Grau; Fr. 2000, lautend auf Dr. Georg Siegfried Abt; Fr. 6000, lautend auf Dr. Hans Meltzer; Fr. 10 000, lautend auf Karl Josef Friedrich Schneider, und Fr. 10 000, lautend auf Christian Karl Rudolf Koenneke. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Juni 1961 wurden die Statuten entsprechend geändert. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

6. Juli 1961.

Pfalz A.G. für Industrievertretungen, in Zug, Uebernahme und Durchführung von Handels- und Industrievertretungen usw. (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1958, Seite 3429). Dr. Werner E. Iten ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt: Robert Meyer, von Obersiggenthal (Aargau), in Zürich. Er führt Einzelnunterschrift.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

5 juillet 1961. Matières premières, glueuse.

Pacific Glucose Sales Ltd. Fribourg, à Fribourg. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 30 juin 1961. But: l'achat, la vente, l'importation, l'exportation, la commission, le courtage, la représentation de toutes matières premières et de tous produits manufacturés ou non, soit notamment de glucose, amidon, gluten de blé, glutamate monosodique ou de produits dérivés ou similaires; le financement et la conclusion de toutes transactions y relatives et toutes opérations commerciales, financières et mobilières s'y rattachant, notamment sous forme de participations. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres. Max P. Moser, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile de la société: 9, avenue du Gambach, chez Aloys Moser.

5 juillet 1961. Horlogerie.

René Béguelin, à Fribourg, commerce d'horlogerie (FOSC. du 4 avril 1960, N° 79, page 1048), en faillite. La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

5 juillet 1961. Participations, etc.

Eleo A.G. (Eleo S.A.) (Eleo Ltd.), à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 4 juillet 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet: participation à des entreprises de commerce et d'industrie; négociation, administration, gestion, financement et exploitation de commerces nationaux et internationaux qui sont propres à développer le but de la société; financement d'affaires et marques déposées, ainsi que de méthodes de fabrication du commerce et de l'industrie. La société peut, pour l'exécution de son but, aussi acquérir, gérer et négocier des propriétés foncières. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations et communications seront faites dans la même feuille, ou, si tous les actionnaires sont connus, par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'adh à 5 membres. Max Beutler, de Lauperswil (Berne), à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle. Loeaux: 6, Route Neuve.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Bucheggberg

5. Juli 1961. Bauspenglerei.

Hans Graf, in Messen, Bauspenglerei (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1930, Seite 2150). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Grenchen-Bettlach

5. Juli 1961. Schreinerei, Bestattungsgeschäft.

Hermann Schwarz, in Grenchen, Schreinerei und Bestattungsgeschäft (SHAB. Nr. 128 vom 3. Juni 1960, Seite 1655). Neues Geschäftslokal: Wymattstrasse 16.

Bureau Lebern

16. Juni 1961.

Albert Müller A.G. Schraubenfabrik und Facondreherei, in Feldbrunn-St. Niklaus (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1960, Seite 3079). In der Generalversammlung vom 15. Juni 1961 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 130 000 erhöht durch Ausgabe von 30 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 130 000, eingeteilt in 130 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 4 Mitgliedern. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Hermann Foery-Derron, von Zug, in Solothurn; er zeichnet kollektiv zu zweien. Seine Prokura ist erloschen.

Bureau Otten-Gösgen

5. Juli 1961. Schuhwaren.

Prowa AG., in Wangen bei Olten. Unter dieser Firma besteht auf Grund des Errichtungsaktes und der Statuten vom 3. Juli 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und Vermittlung von Schuhwaren aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem aus mindestens 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Alfred Hauert, von Unterramsen, in Basel, als Präsident; André Vuilleumier, von La Sagne, in La Chaux-de-Fonds, als Vizepräsident, und Hans Rudin, von Basel, in Reinach (Basel-Landschaft). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an den Geschäftsleiter Jean Zuberbühler, von Herisau, in Basel. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Dr. Max Mayer, von Schaffhausen, in Wettingen, und Hans Howald, von Thörigen, in Basel. Domizil: Dorfstrasse 27.

5. Juli 1961.

Motorwagenfabrik Berna A.G. (Fabrique d'automobiles Berna S.A.) (Motorears factory Berna Ltd.), in Olten (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1956, Seite 3343). Die Prokuren von Urban Erni und Walter Aebi sind erloschen.

Bureau Stadt Solothurn

5. Juli 1961.

Essigfabrikation F. Lanzano A.G. (Vinaigrerie F. Lanzano S.A.), in Solothurn (SHAB. Nr. 19 vom 25. Januar 1960, Seite 263). An Albert Hungerbühler, von Niedersommeri (Thurgau), in Solothurn, ist Kollektivprokura zu zweien erteilt worden.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

4. Juli 1961. Siebdruckerei usw.

Schneider & Rinderer, in Basel, Kollektivgesellschaft, Betrieb einer Siebdruckerei usw. (SHAB. Nr. 233 vom 7. Oktober 1959, Seite 2761). Neues Domizil: Gellertstrasse 159.

4. Juli 1961. Liegenschaften usw.

Domuterra A.G., in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 71 vom 28. März 1951, Seite 756). In der Generalversammlung vom 22. Juni 1961 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Franken 50 000 wurde durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital wurde durch Verrechnung liberiert.

4. Juli 1961. Vertretungen.

Raymond Pencherek-Horne, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Raymond Pencherek-Horne, von und in Basel. Industrie- und Handelsvertretungen. Redingstrasse 21.

4. Juli 1961. Brennstoffe.

Unichar S.A., in Basel, Einfuhr von festen Brennstoffen usw. (SHAB. Nr. 237 vom 12. Oktober 1959, Seite 2795). Prokura wurde erteilt an Hans Graf-Walter, von Rafz, in Birsfelden. Er zeichnet zu zweien.

4. Juli 1961. Isolierungen.

Eschbach & Hänggi, in Basel, Isolierungen für Wärme, Kälte und Schall (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1957, Seite 2636). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

4. Juli 1961. Isolierungen.

M. Eschbach, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Eschbach-Künzle, von Diegten, in Basel. Isolierungen für Wärme und Kälte. Im Ettingerhof 7.

4. Juli 1961. Isolierungen.

F. Hänggi, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Franz Hänggi-Heinzelmann, von Meltingen, in Basel. Isolierungen für Wärme und Kälte. Oltingenstrasse 25.

4. Juli 1961. Spenglerei usw.

Schächtelin G.m.b.H., in Basel, Spenglerei usw. (SHAB. Nr. 92 vom 23. April 1959, Seite 1160). Neues Domizil: Frobenstrasse 22.

4. Juli 1961. Liegenschaften.

Mariposa A.G., in Basel, Erwerb und Verwertung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1955, Seite 2626). In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt: Friedrich Schmidlin, von Arlesheim, in Basel. Er zeichnet zu zweien. Der bisherige Präsident Dr. Jules Goetschel führt nun als Mitglied weiterhin Unterschrift zu zweien. Neues Domizil: St. Johannis-Vorstadt 51 (bei Treuhänd Friedrich Schmidlin).

4. Juli 1961. Kunststoffe.

Kuverba A.G., in Basel, Fabrikation von Kunststoffen usw. (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1958, Seite 1548). Neues Domizil: Frobenstrasse 22.

4. Juli 1961.

Immobilien-gesellschaft Baecina A.G., in Basel (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1958, Seite 3541). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Eugen Berli sen. infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

5. Juli 1961. Grundstücke.

Hasdrubal A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. Juli 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Grundstücken sowie deren Ueberbauung. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Prof. Dr. Frank Vischer, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Bäumleingasse 22 (bei Prof. Dr. Vischer).

5. Juli 1961. Gipsergeschäft.

Meyer & Cereggetti, in Basel. Werner Meyer-Zingg, von Aesch (Basel-Landschaft), und Lino Cereggetti-Wittlin, von Muggio, beide in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1961 begonnen hat. Gipsergeschäft. St. Alban-Rheinweg 202.

5. Juli 1961. Brenner.

Paul Staffelbach, in Basel, Handel mit Brennern usw. (SHAB. Nr. 148 vom 30. Juni 1959, Seite 1851). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

5. Juli 1961. Liegenschaften.

Immalora A.G., in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1957, Seite 3357). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Franz Klarer und Max Albert Tröndle, beide von und in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde Dr. Rudolf Gfeller gewählt. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

3. Juli 1961. Liegenschaft.

A.G. zum letzten Batzen, in Binningen, Erwerb der Liegenschaft Parzelle 1541 des Grundbuchs Binningen usw. (SHAB. Nr. 45 vom 21. Februar 1960, Seite 653). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Juni 1961 wurden die Statuten revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderung: Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 3 Mitgliedern. Aus dem Verwaltungsrat ist Hans Heinrich Rinderknecht ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zu neuen Mitgliedern des Verwaltungsrates wurden gewählt: Peter Buser, von Niedererlinsbach (Solothurn), in Zürich, als Präsident, und Dr. Karl Oechslin, von und in Einsiedeln. Sie zeichnen zu zweien.

3. Juli 1961.

Abro Abfallsortierwerk A.G., in Birsfelden (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1961, Seite 407). Zu einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt Karl Huber, von und in Basel. Das bisherige einzige Mitglied des Verwaltungsrates Carlo Eisele-Münch ist nun Präsident und zeichnet wie bisher einzeln.

3. Juli 1961.

Bau- und Industrie-Keramik A.G. Lausen (S.A. de Produits céramiques pour l'Industrie et Bâtiment Lausen), in Lausen (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1961, Seite 193). Aus dem Verwaltungsrat ist Emil Wegmann ausgeschieden. Als neue Verwaltungsratsmitglieder wurden gewählt: Dr. Niklaus Rappold, von Rheinau (Zürich), in Zürich, und Franz Fournier, von Winterthur, in Gerlafingen. Das bisherige Mitglied Arthur Binz ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates. Das Grundkapital von Fr. 1 200 000 ist nun voll liberiert.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

4. Juli 1961. Baupatente.

Schrägrost Aktiengesellschaft (Schrägrost Société Anonyme) (Schrägrost Limited), in Schaffhausen, Erwerb und Verwertung von in- und ausländischen Baupatenten (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1960, Seite 1853). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 27. Juni 1961).

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

4. Juli 1961.

Walke, Buntpapierfabrik Herisau A.G., in Herisau (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1960, Seite 1016). Als weiteres Mitglied und Delegierter des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. iur. Bernhard Ziegler, von Solothurn, in Basel, welcher zusammen mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten Kollektivunterschrift führt.

4. Juli 1961. Textilien, Stickereien usw.

Bächtold & Co. Aktiengesellschaft, in Herisau, Handelsgeschäfte mit Textilwaren, Fabrikation von Stickereien und Strumpfwaren (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1956, Seite 28). Einzelprokura wurde erteilt an Werner Staub, von und in Herisau.

5. Juli 1961.

Appenzeller-Bahn-Gesellschaft, in Herisau, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1960, Seite 2092). Aus dem Verwaltungsrat sind die bisherigen Mitglieder Karl Locher und Werner Frischknecht ausgeschieden. Als neue Mitglieder wurden ernannt: Dr. Raymond Broger, von und in Appenzell, sowie Adolf Brunner, von Hemberg, in Herisau.

Graubünden - Grisons - Grigioni

4. Juli 1961. Wertpapiere.

Penta Investments S.A., in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 30. Juni 1961 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb, die Verwaltung und der Verkauf von ausländischen Wertpapieren. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberkonten zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief, wenn ihre Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Verwaltungsratsmitglied Dr. jur. Heinz Hatz, von Chur und Calfeisen, in Chur, mit Einzelunterschrift. Domizil: Engadinstrasse 6 (beim Verwaltungsrat).

4. Juli 1961.

Engadiner Kraftwerke A.G. (Ouvras Electriques d'Engiadina S.A.) (Officine Elettriche dell'Engiadina S.A.) (Usines Electriques de l'Engadine S.A.), in Zernez, Bau und Betrieb von Kraftwerken (SHAB. Nr. 87 vom 13. April 1960, Seite 1161). Adolf Wildi, von Schafisheim (Aargau), in Lenzburg, wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

4. Juli 1961. Hoch- und Tiefbau.

Casty & Co., in Landquart, Gemeinde Igis, Hoch- und Tiefbau und Handel mit Baumaterialien, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1950, Seite 3256). Jakob Casty-Cafilisch ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die übrigen beiden Gesellschafter setzen das Gesellschaftsverhältnis fort.

4. Juli 1961.

Alkoholfreies Restaurant und Hotel-Pension Orellihaus Arosa, in Arosa, Genossenschaft (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1957, Seite 165). Jakob Wiesendanger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident wurde neu gewählt Willi Sartorius, von Basel, in Arosa. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Protokollführer oder Kassier.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

24 maggio 1961.

Farmacin Nazionale, dr. Emilio Colombi, in Bellinzona. Titolare è Dr. pharm. Emilio Colombi di Zaverio, da e in Bellinzona. Esercizio di farmacia, all'insegna «Farmacia Nazionale». Piazza Nosetto.

Ufficio di Biasca

23 giugno 1961. Immobili.

Orelli S.A., in Lodrino. Con atto pubblico e statuto del 14 giugno 1961 è stata costituita, sotto la predetta ragione sociale, una società anonima avente per scopo la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili con facoltà di partecipare ad altre società con scopo analogo o consimile. Il capitale sociale di 50 000 fr. è suddiviso in 50 azioni al portatore di 1000 fr. ciascuna ed è interamente liberato. Le pubblicazioni sociali saranno fatte sul Foglio ufficiale del cantone Ticino e, nei casi previsti dalla legge, sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'amministrazione è affidata a un consiglio di amministrazione di 1 a 3 membri, attualmente a un amministratore unico nella persona di Giselda Rosselli nata Ambrosini, da Cavagnago, in Lodrino, che vincola la società con firma individuale. Recapito: Lodrino, Casa Rosselli.

Ufficio di Lugano

4 luglio 1961. Pittura.

Vannini & Camozzi, a Villa Luganese. Attemio Vannini fu Giuseppe, da ed in Villa Luganese, e Wilson Camozzi di Rinaldo, da ed in Valeolla, hanno costituito una società in nome collettivo con inizio 1° giugno 1961. Impresa di pittura.

4 luglio 1961. Partecipazioni, ecc.

Coeffi S.A., a Lugano. Con atto notarile e statuti del 27 giugno 1961 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali; l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi; la compra, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili; le operazioni finanziarie connesse o attinenti a questo scopo a sensi di una società holding. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna liberato nella misura del 40% (20 000 fr.). Le pubblicazioni della società saranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti saranno fatti mediante lettera raccomandata se il loro indirizzo sarà noto. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri attualmente da: Dr. Attilio Lucchini, da Montagnola, in Lugano, presidente; Dr. Luigi Della Rocca, di nazionalità italiana, in Milano, e Arrigo Lucchini, da Montagnola, in Lugano. La società sarà vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione. Recapito: via Pretorio 11 (c/o studio Dr. Lucchini).

4 luglio 1961. Apparecchi radio, ecc.

Telerapid S. a g. l., a Melide. Con atto notarile e statuti del 28 giugno 1961 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società a garanzia limitata avente per oggetto il commercio e la riparazione di apparecchi radio, televisori e altri apparecchi elettrici. Il capitale sociale è di 20 000 fr. I soci sono: Paola Twerenbold, da Romoos (Lucerna), in Melide, con una quota di 18 000 fr., e Ernesto Keller, da Zihlschlacht, in Melano, con una quota di 2000 fr. Le pubblicazioni della società sono effettuate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è vincolata dalla firma individuale di Paola Twerenbold e dalla firma collettiva di Ernesto Keller con il procuratore Albert Jemmi, da Köniz, in Melide. Recapito: casa Hubeli.

4 luglio 1961.

«Espora» esportazione di orologeria ed affini S.A., a Lugano (FUSC. del 4 luglio 1958, N° 153, pagina 1825). Silvio Fumagalli, deceduto, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. La firma della procuratrice Fiorella Genazzini è ora modificata a seguito di matrimonio in Fiorella Antognini.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

Complément.

Le Château Sec E. S.A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 21 juin 1961, page 1791). L'administration cantonale des impôts s'oppose à la radiation de la société.

Bureau de Vevey

4 juillet 1961. Vêtements.

Starlette S.A., à Corsier-sur-Vevey (FOSC. du 23 juin 1961, page 1824), vêtements. Marcel Walther, de Rougemont, à Lausanne, est administrateur. Il signe individuellement et remplace Pierre Gruaz, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

4 juillet 1961. Contrôle de montres, etc.

Contrôleur, Dubois & Cie, à Vevey, société en commandite, contrôle de montres et de matériel d'horlogerie, etc. (FOSC. du 12 mai 1959, page 1345). La société est dissoute depuis le 1^{er} juillet 1961. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

4 juillet 1961. Articles textiles, etc.

Mme J. R. Brawand, à Corsier-sur-Vevey. Chef de la maison: Johanna Rosa Brawand née Bühlmann, épouse autorisée de René-Marcel Brawand, de Grindelwald (Berne), à Corsier-sur-Vevey. Achat et vente d'articles textiles et de confection. Monts-de-Corsier.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de Sion

4 juillet 1961. Immeubles.

S.I. Crans Panorama S.A., à Crans, commune de Lens (FOSC. du 16 février 1961, N° 39, page 481). En assemblée générale extraordinaire du 24 juin 1961, la société a modifié sa raison sociale en: S.I. Are-En-Ciel Crans S.A. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

4 juillet 1961.

Huber & Favre, Transports, St-Léonard, à St-Léonard, société en nom collectif (FOSC. du 5 mars 1957, N° 53, page 611). Cette société est dissoute depuis le 17 juin 1961. La liquidation étant terminée, cette société est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé René Huber, ci-après inscrit.

4 juillet 1961.

René Huber, Transports, St-Léonard, à St-Léonard. Le chef de cette maison est René Huber, de Küssnacht (Schwytz), à St-Léonard. Cette maison a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif «Huber & Favre, Transports, St-Léonard», ci-dessus radiée. Transports.

4 juillet 1961. Machines de bureau.

Bureauval, Ernest Crettaz, à Sierre. Le chef de cette maison est Ernest Crettaz, de Vex, à Sierre. Achat, vente de caisses enregistreuses ainsi que de machines et de matériel de bureau. Ruelle du Manoir.

4 juillet 1961.

Tiefbau A.G. Siders, à Sierre, génie civil (FOSC. du 3 mars 1960, N° 50, page 651). En assemblée générale du 26 mai 1961, cette société a modifié les statuts en ce sens que dorénavant l'administration de la société se compose d'un à sept membres. Ont été nommés administrateurs: Ottavio Caldari, fils d'Ottavio de Filet, à Naters, et Gérard Emery, fils de Pierre, de Lens, à Sierre. La société continue à être engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Bureau de St-Maurice

3 juillet 1961. Emballages.

Max Duboulet, à Charrat, emballages en tous genres (FOSC. du 12 février 1953, page 343). La raison est radiée par suite de constitution de société anonyme.

3 juillet 1961.

Emballages Duboule S.A., à Charrat. Selon acte authentique, statuts et convention d'apports du 29 mai 1961, il a été fondé, sous cette raison sociale, une société anonyme visant la fabrication et la vente d'emballages en tous genres et d'articles en bois, l'achat, la vente et l'exploitation du bois et toutes opérations commerciales se rapportant au but. Le capital social de 150 000 fr. est divisé en 150 actions de 1000 fr., toutes entièrement libérées comme il suit et nominatives. Ont été libérés en espèces 3000 fr. Selon bilan au 1^{er} janvier 1961, il est fait apport de l'actif et du passif de la maison «Max Duboule», à Charrat, radiée. L'actif (immeubles, machines, matériel, outillage, mobilier, clients, stock, caisse) étant de 543 406 fr. 40 et le passif de 396 406 fr. 40, l'actif net est de 147 000 fr., montant pour lequel l'apport est accepté, contre remise à l'apporteur de 147 actions de 1000 fr., ainsi entièrement libérées. Les convocations se font par avis personnel ou par la Feuille officielle suisse du commerce; les publications ont lieu dans le Bulletin officiel du canton du Valais et, quand la loi l'exige, dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Max Duboule, à Charrat, président; Angèle Duboule, à Charrat, secrétaire; René Duboule, à Martigny-Ville; Louis Duboule, à Charrat, les quatre de St-Maurice, et Nadia Bender, de Fully, à Charrat. La société est engagée par la signature individuelle de Max Duboule ou par la signature collective d'Angèle Duboule signant avec un autre administrateur. Bureaux de la société: dans ses locaux.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau du Locle

3 juillet 1961. Immeubles.

S.I. Rue des Envers 39 S.A., au Locle. Suivant acte authentique et statuts du 30 juin 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction, le commerce et l'exploitation d'immeubles. Elle peut participer à d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Il est fait apport à la société de l'immeuble formant l'article 348 du cadastre du Locle, apport accepté pour le prix de 10 000 fr., contre remise aux apporteurs de 10 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. A été désigné en qualité de seul administrateur, Friedrich-Wilhelm Becker, du et au Locle, qui engagera la société par sa signature individuelle. Adresse: Rue des Envers 39.

3 juillet 1961. Gravure, etc.

Gravure S.A., au Locle (FOSC. du 28 décembre 1960, N° 305, page 3737). Les bureaux sont transférés: rue du Crêt-Vaillant 17.

Genf - Genève - Ginevra

3 juillet 1961. Confection pour dames.

Ed. Olmo, à Genève. Chef de la maison: Edouard Olmo, de nationalité italienne, à Genève. Atelier de confection pour dames, 8, rue du Lac.

3 juillet 1961. Café-brasserie.

J. Eggertswyler, à Genève, exploitation d'un café-brasserie à l'enseigne «Café de l'Avenir» (FOSC. du 4 mars 1952, page 609). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

3 juillet 1961.

Bureau de gérances, H.-A. Wavre, à Genève, gérance de fortunes et négociations de valeurs cotées et non cotées (FOSC. du 14 mars 1957, page 702). Nouvelle adresse: 8-10, rue de Hesse.

3 juillet 1961. Participations.

Sofinavin S.A., à Genève, participation à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC. du 8 février 1961, page 400). Nouveau domicile: 8-10, rue de Hesse, Bureau de gérances, H.-A. Wavre.

3 juillet 1961. Sociétés financières.

Rawaco S. à r.l., à Genève, gestion, administration, représentation de sociétés financières, commerciales ou industrielles, etc. (FOSC. du 4 mai 1960, page 1363). Raymond Wavre, associé-gérant (inscrit), est domicilié à Founex (Vaud).

3 juillet 1961. Rasoirs électriques.

Rasora S. à r.l., à Genève, exploitation d'un commerce de rasoirs électriques de tous genres, etc. (FOSC. du 21 janvier 1960, page 230). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 26 janvier 1961, la société a prononcé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la société en commandite «Rasora» Louis Renevey & Cie, à Genève (FOSC. du 5 mai 1961, page 1286).

3 juillet 1961. Institut de culture physique.

Légeret et Cie, à Genève, exploitation d'un institut de culture physique, d'exercices, jeux et sports divers, société en commandite (FOSC. du 18 novembre 1937, page 2552). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

3 juillet 1961. Agents de change.

Collet, Oguey & Cie, à Genève, agents de change, société en commandite (FOSC. du 13 avril 1961, page 1034). La procuration d'Emile-Albert-Paul Rossire est radiée.

3 juillet 1961. Bureau d'architecture.

«Aeromatic» Schönenberger frères, à Genève. Société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} mai 1961. Associés: Helmut Schönenberger, à Genève, et Marcel Schönenberger, à Goldach (Saint-Gall), tous deux de Wald (Zurich). Bureau d'architecture et entreprise d'assèchement des murs. 1-3, rue de Chantepoulet.

3 juillet 1961. Immeubles.

S.I. Sellières-Parc A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 janvier 1961, page 147). Nouveau domicile: 4, rue Prévost-Martin, chez Robert Da Rin.

3 juillet 1961. Immeubles.

S.I. Sellières-Parc D, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 janvier 1961, page 147). Nouveau domicile: 4, rue Prévost-Martin, chez Robert Da Rin.

3 juillet 1961. Immeubles.

S.I. Sellières-Parc M, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 janvier 1961, page 79). Nouveau domicile: 4, rue Prévost-Martin, chez Robert Da Rin.

3 juillet 1961. Immeubles.

S.I. Sellières-Rhône A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 janvier 1961, page 147). Nouveau domicile: 4, rue Prévost-Martin, chez Robert Da Rin.

3 juillet 1961. Boîtes de montres.

Sogno S.A., à Genève, fabrication de boîtes de montres, etc. (FOSC. du 14 mars 1960, page 849). Florentino Brigliano, directeur (inscrit), signe dorénavant collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Annette Joly, de Russin, à Genève.

3 juillet 1961.

Société Immobilière la Corniaz, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1^{er} novembre 1960, page 3119). Le siège social a été transféré à Lutry (Vaud) (FOSC. du 29 juin 1961, page 1886). Par conséquent, la société est radiée d'office du registre du commerce de Genève.

3 juillet 1961. Participations.

Valdex S.A., à Genève, administrer et gérer des participations financières, etc. (FOSC. du 27 avril 1960, page 1285). L'unique administrateur Raymond Wavre (inscrit) est domicilié à Founex (Vaud).

3 juillet 1961.

Déménagements et Voyages Natural, Le Coultre S.A., à Genève (FOSC. du 20 janvier 1956, page 173). Procuration collective à deux a été conférée à Jean Krippner, de Veyrier, à Collonge-Bellerive.

3 juillet 1961. Orfèvrerie, antiquités.

Lombard S.A., à Genève, achat et vente d'objets neufs et d'occasion en orfèvrerie ainsi que toutes antiquités (FOSC. du 23 mai 1958, page 1426). Les administrateurs Robert-François Thévenaz, vice-président, et Roland-Maxence-Gilbert Briet (inscrits) sont maintenant domiciliés à Collonge-Bellerive. L'administrateur Louis-Adrien Lombard, secrétaire (inscrit), est maintenant domicilié à Genève.

3 juillet 1961. Matières premières.

Burexa S.A., à Genève, matières premières, etc. (FOSC. du 6 septembre 1960, page 2589). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève, du 13 juin 1961.

3 juillet 1961.

Société de Gares Frigorifiques, Ports Francs et Glacières de Genève, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 janvier 1960, page 242). Raymond Wavre, directeur (inscrit), est domicilié à Founex (Vaud).

3 juillet 1961. Participations.

Casacrus S.A., Genève, à Genève, administration de participations à toutes entreprises commerciales, financières, etc. (FOSC. du 21 janvier 1959, page 202). Raymond Wavre, membre et secrétaire du conseil d'administration (inscrit), est domicilié à Founex (Vaud).

3 juillet 1961. Participations.

Casacrus, Investissements, à Genève, société anonyme, administration de participations (FOSC. du 6 février 1958, page 356). Raymond Wavre, membre et secrétaire du conseil d'administration (inscrit), est domicilié à Founex (Vaud).

3 juillet 1961.

Aciers Phénix S.A., succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 18 avril 1961, page 1090); société anonyme avec siège principal à Schlieren (Zurich). La procuration d'Erwin Frühwald est radiée. Heinrich Wiegand, jusqu'ici fondé de pouvoir, a été nommé directeur avec signature collective à deux.

3 juillet 1961. Participations.

Collecta S.A., à Genève, participation à des entreprises commerciales, industrielles, etc. (FOSC. du 24 février 1958, page 546). François Barbey n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Alfred Lucain (jusqu'ici secrétaire), nommé président, et Gottfried Waefler, de Frutigen (Berne), à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement.

3 juillet 1961. Produits cosmétiques.

Adanan S.A., à Lausanne (FOSC. du 9 janvier 1961, page 66). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 juin 1961, la société a modifié sa raison sociale en celle de: Mavala S.A., puis décidé de transférer son siège à Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence. But: le commerce et la fabrication de produits cosmétiques et de nature analogue. Les statuts originaux portent la date du 2 octobre 1959. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Madeleine Vanlandeghem, de nationalité danoise, à Bruxelles, présidente et administratrice-déléguée, Bernard Brun, de Lancy, à Veyrier, secrétaire (inscrits), et Marcel Rossi, de et à Genève. Signature: individuelle de l'administratrice-déléguée ou collective des deux autres administrateurs. Marianne-Michèle Gribi, n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Locaux: 6, rue Charles-Humbert.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.
vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Fonds de prévoyance Le Castel S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers

Deuxième publication

Avec l'assentiment de l'autorité de surveillance, le curateur procède actuellement à la liquidation du Fonds. Les personnes qui prétendraient être créancières du Fonds ou avoir un droit au partage de la fortune nette sont tenues de s'annoncer d'ici au 31 août 1961 à:

M. Emile Gubler, curateur, 6, rue Bonivard, Genève.

Les personnes qui versaient encore des contributions au Fonds à la date du 1^{er} juillet 1959 sont dispensées de s'annoncer.

(AA. 150*)

Genève, le 12 juillet 1961.

Le curateur.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle
Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte Juni 1961

Deuxième quinzaine de juin 1961 Seconda quindicina di giugno 1961

I. Abteilung I^{re} Partie I^a Parte

Nachtrag Supplément Aggiunta

N° 97156. 24 février 1961, 16 1/4 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Appareil indicateur pour tableau de commande. — Yokogawa Electric Works, Limited, 3000 Kichijoji, Musashino City, Tokyo (Japon). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.

Une déclaration d'ayant cause des auteurs Miyaji Tomata et Frederick Hoffer, Tokyo, a été présentée en date du 29 juin 1961; enregistrée le 3 juillet 1961.

Hinterlegungen Dépôts Depositi

97503 — 97544

Nr. 97503. 15. Juni 1961, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schützenpanzerwagen. — MOWAG MOTORWAGENFABRIK AG., Kreuzlingen (Thurgau). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.

Nr. 97504. 17. Juni 1961, 18 Uhr. — Offen. — 8 Modelle. — Möbel. — Manfred Schneider, Pilatus-Möbel, Hergiswil (Nidwalden). Priorität: Schweizer Mustermesse Basel, eröffnet am 15. April 1961.

N° 97505. 19. Juni 1961, 6 h. — Cacheté. — 11 dessins. — Plateaux de valises échantillons. — Vuille & Cie S.A., Etuis & Cartonnages, Fribourg.

Nr. 97506. 19. Juni 1961, 15 1/4 Uhr. — Offen. — 6 Modelle. — Sockel mit einem Satz Durchschlagstiften. — Hans Lehner, Alchenflüh-Kirchberg (Bern).

Nr. 97507. 19. Juni 1961, 17 1/4 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Postkarte. — Organisation für Vereinfachte Geschäftskorrespondenz, Mühlemattstrasse 12, Bern. Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Nr. 97508. 19. Juni 1961, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — CASA VINICOLA BRUNO FERRARI, Via Ostiano 1, Dosimo (Italien). Flasche. — Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich. Priorität: Italien, den 4. April 1961.

Nr. 97509. 20. Juni 1961, 11 1/2 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Elektrikerzange. — Georg Zeltner, Niederbuchsiten.

Nr. 97510. 20. Juni 1961, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wohnwagen. — Otto Schaub, Caravanes «La Colombe», route Cantonale, Boudry (Neuenburg).

Nr. 97511. 20. Juni 1961, 20 Uhr. — Offen. — 9 Muster. — Raschel-Gewebe. — Schweizerische Gesellschaft für Textilindustrie AG., Mönchwil (Thurgau).

Nr. 97512. 21. Juni 1961, 6 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fussraster für Vespa. — Ernst Knecht, meh. Werkstätte, Oberdürnten (Zürich).

Nr. 97513. 21. Juni 1961, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Handball. — Ulrich Schär, Sportartikelfabrik Aktiengesellschaft, Murgenthal.

N° 97514. 21. juin 1961, 17 1/4 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Machine à coudre. — The Singer Manufacturing Company, Elizabeth (New Jersey, USA). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. Priorité: USA, le 27 décembre 1960.

N° 97515. 21. juin 1961, 17 1/4 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Machine à coudre. — The Singer Manufacturing Company, Elizabeth (New Jersey, USA). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. Priorité: USA, le 27 décembre 1960.

Nr. 97516. 21. Juni 1961, 18 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Stapelbehälter. — Georg Utz AG., Auhof 278, Bremgarten (Aargau).

Nr. 97517. 21. Juni 1961, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Flasche. — Carlsberg Bryggerierne, Kopenhagen (Dänemark). Rechtsnachfolger des Urhebers: Richard C. Runyon, Los Angeles 24. Vertreter: Fritz Isler, Zürich. Priorität: Dänemark, den 17. April 1961.

Nr. 97518. 22. Juni 1961, 10 1/4 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Gestell für Schaufensterdekoration. — Alfred Braeher, Wattenwilweg 22, Thun 4.

Nr. 97519. 22. Juni 1961, 14 1/4 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Farbaufbereitungstisch. — Leo Werthmüller, Bernastrasse 58, Bern.

Nr. 97520. 22. Juni 1961, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Trockendübel. — Herbert Keller, alle Scallette, Tegna (Tessin).

Nr. 97521. 22. Juni 1961, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Lampe. — Oscar Adolf Wallmark, Bohus, Stora Viken (Schweden). Rechtsnachfolger der Urheber: Sigvard Bernadotte und Acton Björn, Kopenhagen. Vertreter: Dr. jur. A. R. Egli, Zürich.

Nr. 97522. 22. Juni 1961, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Träger für Fluoreszenz-Röhren in Handlampe. — INTERCOLUX Max Heiniger, Kirchgasse 23, Sissach (Basel-Land). Rechtsnachfolger des Urhebers: Erwin Schäfer-Eicher, Allschwil.

Nr. 97523. 23. Juni 1961, 8 1/4 Uhr. — Offen. — 6 Modelle. — Verpackungen für Blumen. — Frau Frieda Walter-Ruehli, Morillonstrasse 90, Bern.

N° 97524. 23. juin 1961, 20 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Dispositif de pronostic pour «Sport-Toto». — Alfred Rubatschek, Aspernbrückengasse 5, Wien 11 (Autriche). Mandataire: J. Micheli, Genève. Priorité: Autriche, le 2 janvier 1961.

Nr. 97525. 24. Juni 1961, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Zifferblatt. — Frau A. M. Scartezzini, EURO-COMMERZ, Kreuzstrasse 26, Zürich 34.

Nr. 97526. 24. Juni 1961, 17 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Tragbehälter: Schreibtischlampe. — Julia und Fritz Heid-Ris, Kienberghof 9, Sissach (Basel-Land).

Nr. 97527. 26. Juni 1961, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Doppelverglasungsschraube. — Alfred Locher, Durststrasse 62, Meilen (Zürich).

N° 97528. 26. juin 1961, 19 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Publicité pour annuaire de téléphone. — Lucien Glauser, rue du Pont 8, Le Locle.

Nr. 97529. 27. Juni 1961, 7 1/2 Uhr. — Offen. — 195 Muster. — Stickeren. — Isidor Scheffknecht & Co., Lustenau (Oesterreich). Vertreter: Dr. W. Spirig, St. Margrethen.

Nr. 97530. 27. Juni 1961, 15 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Kinderwagen und Spielwaren. — Wisa-Gloria Werke AG., Lenzburg (Aargau).

Nr. 97531. 27. Juni 1961, 17 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Druckknöpfe für das Holzgewerbe. — Albert Laukemann, Grünhofstrasse, Egg (Zürich).

N° 97532. 27. juin 1961, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Mémoire «vidange huile et graissage moteurs» pour automobilistes. — Jean-Alfred Schluechter, avenue d'Aire 47, Genève.

Nr. 97533. 27. Juni 1961, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stromklemme. — Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen.

Nr. 97534. 27. Juni 1961, 19 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Strahler. — Inframat AG., Dulliken (Solothurn). Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich.

Nr. 97535. 28. Juni 1961, 11 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Klebeparkett. — Walter Henggeler, Parkettwerk Zug, Aabachstrasse 26, Zug.

N° 97536. 28. juin 1961, 12 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Bracelet et boîte de montre. — J. Bonnet & Co., Numa-Droz 141, La Chaux-de-Fonds.

N° 97537. 28. juin 1961, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Mémoire «vidange huile et graissage moteurs» pour automobilistes. — Jean-Alfred Schluechter, avenue d'Aire 47, Genève.

Nr. 97538. 28. Juni 1961, 19 Uhr. — Versiegelt. — 470 Muster. — Stickeren. — Jacob Rohner AG., Rebstein (St. Gallen).

Nr. 97539. 28. Juni 1961, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Stabmixer. — Gimelli & Co. AG., Bernstrasse 27, Zollikofen (Bern).

Nr. 97540. 29. Juni 1961, 6 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fauteuil. — Ernst Lüthy, Stern-Polster, Klingnau (Aargau).

Nr. 97541. 29. Juni 1961, 11 1/4 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tisch. — Frau B. Wegmüller, Gantrischstrasse 57, Thun.

Nr. 97542. 29. Juni 1961, 19 Uhr. — Offen. — 36 Muster. — Wolldecken. — Schweiz. Decken- & Tuchfabriken Pfungen-Turbenthal AG., Pfungen (Zürich).

Nr. 97543. 29. Juni 1961, 19 Uhr. — Offen. — 6 Muster. — Gobelets-Umschläge. — Hero Conserven Lenzburg, Lenzburg (Aargau).

Nr. 97544. 30. Juni 1961, 8 1/2 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Wandkalender mit Abreissblock. — Hans Scheidegger, Kapellenstrasse 8, Bern.

II. Abteilung II^e Partie II^a Parte

Abbildungen von Modellen für Uhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

III. Abteilung III^e Partie III^a Parte

Verlängerungen Prolongations. Prolongazioni

Nr. 82328. 28. März 1951. — (III. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Leuchten mit Fluoreszenzröhren. — Samuel Ginsburg, Bäckerstrasse 147, Zürich 4; registriert den 29. Juni 1961.

N° 82390. 6 avril 1951. — (III^e période 1961/1966). — 3 modèles. — Cabinets de pendules neuchâteloises. — Wermeille & Co., St-Aubin (Neuchâtel); enregistrement du 4 juillet 1961.

N° 82582. 17 mai 1951. — (III^e période 1961/1966). — 2 dessins. — Etiquettes. — Sehenk SA., Rolle (Vaud). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 28 juin 1961.

Nr. 82598. 18. Mai 1951. — (III. Periode 1961/1966). — 1 Muster. — Weinetikette. — Sigg Söhne, Bankstrasse 4, Winterthur; registriert den 28. Juni 1961.

Nr. 82683. 8. Juni 1951. — (III. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Strassenlaterne. — Christen & Co. AG., Marktgasse 28, Bern; registriert den 29. Juni 1961.

Nr. 82692. 5. Juni 1951. — (III. Periode 1961/1966). — 2 Muster. — Konfiserieartikel und Verpackung zu demselben. — Konfiserie Oertli, Blumenrain 18, Basel; registriert den 28. Juni 1961.

Nr. 82698. 7. Juni 1951. — (III. Periode 1961/1966). — 1 Muster. — Verpackung für Schokolade-Tafeln. — «Maestrani» Schweizer Schokoladen AG., St. Gallen; registriert den 23. Juni 1961.

N° 82728. 14 juin 1951. — (III^e période 1961/1966). — 1 modèle. — Etuis pour lampes à incandescence. — Société de l'Imprimerie et Lithographie Klausfelder SA., Vevey; enregistrement du 23 juin 1961.

Nr. 82756. 25. Juni 1951. — (III. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Grundplatte für elektrischen Kombi-Motor. — Jacques Zurflüh, Friedweg 32, Biel. Vertreter: W. Koelliker, Biel; registriert den 23. Juni 1961.

Nr. 90446. 3. Mai 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 3 Modelle (von 5). — Bettgestelle. — «LEMAFA» N.V., Waldorpstraat 246-250, 's-Gravenhage (Niederlande). Vertreter: George D. Wink, Seefeldstrasse 253, Zürich 8. Priorität: Meubelbeurs, Utrecht, eröffnet am 6. Februar 1956; registriert den 30. Juni 1961.

Nr. 90452. 4. Mai 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 22 Modelle. — Kleinformel, Stuhl. — Franz Minet, Möbelfabrik AG., Zurzach; registriert den 28. Juni 1961.

Nr. 90506. 17. Mai 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 3 Modelle. — Maschine und Apparate zum Polieren von Uhrenschalen. — Gebr. Sallaz AG., Moosstrasse 50, Grenchen; registriert den 23. Juni 1961.

Nr. 90521. 22. Mai 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Kaninchenstall. — Paul Betschart, Obere Bernblikstrasse 15, Wabern bei Bern; registriert den 28. Juni 1961.

Nr. 90540. 24. Mai 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 2 Modelle. — Papier- und Stoffhalter. — Edwin Rüegg, Schulmöbelfabrik, Gutenswil-Volketswil (Zürich); registriert den 23. Juni 1961.

- N° 90574. 1^{er} juin 1956. — (II^e période 1961/1966). — 6 modèles (de 13). — Bracelets pour montres. — LAMEX SA., A.-M. Piaget 26, La Chaux-de-Fonds; enregistrement du 23 juin 1961.
- Nr. 90580. 5. Juni 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Muster. — Storenstoffe. — Geiser & Cie. Enmenau Aktiengesellschaft, Blachenfabrik, Hasle-Rüegsau; registriert den 23. Juni 1961.
- Nr. 90584. 5. Juni 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Plastik-Kübeli. — PAPRO AG. für Papierverarbeitung, Freiburg; registriert den 28. Juni 1961.
- Nr. 90595. 7. Juni 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Taschenapotheke. — PLASTOFIN AG., Hofwiesenstrasse 18, Zürich 6; registriert den 23. Juni 1961.
- N° 90611. 11 juin 1956. — (II^e période 1961/1966). — 1 modèle. — Montrependulette de table. — Ernest Borel & Cie S.A., Maladière 71, Neuchâtel; enregistrement du 4 juillet 1961.
- Nr. 90616. 12. Juni 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Topfreiniger. — Vogt & Co. Drahtwerke AG., Reinach (Aargau); registriert den 28. Juni 1961.
- Nr. 90617. 12. Juni 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Verpackung für Schokolade und Konfiseriewaren. — Georg Rentsch Söhne, graphische Anstalt, Trimbach (Solothurn); registriert den 23. Juni 1961.
- Nr. 90627. 13. Juni 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Abzweigstecker. — Electro-Mica AG., Mollis (Glarus); registriert den 23. Juni 1961.
- Nr. 90701. 29. Juni 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 3 Muster (von 12). — Etiketten und Packung. — Maggi AG., Kemptal (Zürich); registriert den 28. Juni 1961.
- Nr. 90714. 3. Juli 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Muster. — Etikette. — Verband Schweiz. Grossisten der Kolonialwarenbranche, COLGRO, Laupenstrasse 10, Bern; registriert den 4. Juli 1961.
- N° 90813. 2 août 1956. — (II^e période 1961/1966). — 1 modèle. — Pince pour la fixation d'un rail à une traverse. — Executors of James Mills Limited, Bredbury Steel Works, Woodley (Grande-Bretagne). Mandataire: M. Thelin, Genève. Priorité: Grande-Bretagne, le 24 avril 1956; enregistrement du 28 juin 1961.
- Nr. 90819. 3. August 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Flasche. — Seifenfabrik Sunlight, Olten. Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. Priorität: Grossbritannien, den 7. Februar 1956; registriert den 28. Juni 1961.
- Nr. 97533. 27. Juni 1961. — (II. und III. Periode 1966/1976). — 1 Modell. — Stromklemme. — Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen; registriert den 5. Juli 1961.
- Lösungen Radiations Radiazioni**
- Nr. 73097. — 1 Modell. — Beleuchtungskörper.
- Nr. 73152. — 1 Modell. — Likörflasche.
- Nr. 82277. — 1 Muster. — Packung für Frischeierteigwaren.
- Nr. 82280. — 4 Modelle. — Bureausessel.
- Nr. 82281. — 3 Modelle. — Füsse zu Bureaustühlen.
- Nr. 82282. — 1 Modell. — Schnurschubladen.
- Nr. 82283. — 1 Modell. — Schutzschild für Schweisser.
- Nr. 82284. — 4 Modelle. — Büstenhalter.
- Nr. 82301. — 3 Modelle. — Sturmklammern.
- Nr. 82318. — 1 dessin. — Image-reclame.
- Nr. 82332. — 1 Modell. — Dübel mit schrägen Rohreinführungen für elektrische Installationen.
- N° 82343. — 2 modèles. — Dispositif assainisseur.
- Nr. 90223. — 1 modèle. — Siège.
- Nr. 90225. — 1 Modell. — Skihosenabschluss.
- Nr. 90227. — 1 Modell. — Beringungszange.
- N° 90228. — 20 modèles. — Lampade.
- Nr. 90229. — 1 Modell. — Sitzmöbel.
- Nr. 90230. — 1 Muster. — Einfassung für Teppiche.
- Nr. 90231. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Pressen von Hinterkappen an Schuhen.
- Nr. 90232. — 1 Modell. — Flasche.
- Nr. 90233. — 1 Modell. — Tischplatte.
- Nr. 90235. — 1 Modell. — Radiomöbel.
- N° 90236. — 1 modèle. — Attelle.
- Nr. 90238. — 2 Modelle. — Schutzkappen für einvulkanisierte Ventile an Fahrzeugpneumatik-Schläuchen.
- Nr. 90239. — 3 Modelle. — Druckschutzpolster für die Füsse.
- Nr. 90240. — 1 Modell. — Verbindungsdosen (Abzweigdosen).
- Nr. 90242. — 1 Modell. — Keramik-Krug.
- N° 90243. — 1 modèle. — Boîtes plantées.
- N° 90244. — 1 modèle. — Boîtes plantées.
- N° 90245. — 2 modèles. — Bracelets de montre.
- Nr. 90247. — 1 Modell. — Armaturen (Gelenkhalter).
- Nr. 90250. — 1 Modell. — Packung.
- Nr. 90252. — 19 Modelle. — Kühlwagen, Barwagen, Vitrinen, Kühlvitrinen, Korpusse, Elemente, Supports, Ausstellvitrinen.
- N° 90253. — 1 modèle. — Pneumatique.
- N° 90255. — 12 dessins. — Coussins.
- Nr. 90257. — 1 Modell. — Sportweste.
- Nr. 90258. — 2 Muster. — Zierstickereien.
- Nr. 90260. — 18 Modelle. — Stereo- oder Dia-Betrachtungsgerät.
- Nr. 90262. — 8 Modelle. — Siphons für Badewannen und Bodcnabläufe.
- Nr. 90263. — 11 Modelle. — Möbel.
- Nr. 90264. — 1 Modell. — Ausstellerschachtel.
- Nr. 90265. — 2 Modelle. — Warengestell.
- Nr. 90266. — 1 Modell. — Armaturen (Hahnen für Unterputzmontage).
- Nr. 90268. — 2 Modelle. — Sportgerät (Bogen und Pfeil).
- Nr. 90269. — 2 Muster. — Stickereien; Gewebe.
- Nr. 90270. — 130 Muster. — Stickereien.
- Nr. 90271. — 1 Modell. — Papierschneider.
- Nr. 90272. — 1 Modell. — Autoschlauchschwamm.
- Nr. 90273. — 1 Modell. — Schutzhülle für Motorräder, Motorroller und dergleichen.
- Nr. 90280. — 1 Modell. — Zigarren- oder Zigarrettenetuis.
- N° 90286. — 1 modèle. — Chaînes pour bracelets et colliers.
- Nr. 90287. — 1 Modell. — Klapptisch.
- Nr. 90288. — 1 Modell. — Tropfenfänger für Gläser.
- Nr. 90292. — 5 Muster. — Packungen.
- N° 90294. — 1 modèle. — Etui pliant (cartonnage).
- Nr. 90296. — 8 Muster. — Möbelstoffe.
- Nr. 90298. — 1 Modell. — Horizontalwasserwaage.
- Nr. 90300. — 1 Modell. — Ausstelländer für Schirme.
- Nr. 90301. — 1 Modell. — Fassung für Uhrmacherlupe.
- Nr. 90302. — 1 Modell. — Trockenfutter-Automat für Schweinemast.
- Nr. 90303. — 1 Modell. — Lippenstifthalter.
- N° 90301. — 1 modèle. — Etui à parfum.
- Nr. 90305. — 12 Modelle. — Deckplatte für Unterputzschalter und -steckdosen.

Ersparnisanstalt Toggenburg AG., Lichtensteig

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1961		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa- und Postcheckguthaben	875 770	88	Bankenkreditoren auf Sicht	815 004	65
Bankendebitoren auf Sicht	5 597 721	93	Audere Bankenkreditoren	6 000 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	17 304 474	85	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	1 378 926	30
davon mit hypoth. Deckung Fr. 14 225 800.35			Kreditoren auf Zeit	2 029 611	90
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	1 022 371	80	Spareinlagen	75 129 880	16
Hypothekendarlehen	166 035 173	91	Kassaaobligationen	77 305 100	—
Wertschriften	2 959 005	25	Pfandbriefdarlehen	17 500 000	—
Sonstige Aktiven	118 397	31	Sonstige Passiven	1 841 020	53
Nicht einbezahltes Aktienkapital	2 000 000	—	Aktienkapital	10 000 000	—
Kautionen: Fr. 80 851.—			Reserven	3 913 372	42
	195 912 915	96	Kautionen: Fr. 80 851.—		
				195 912 915	96

Protekta, Rechtsschutz-Versicherung AG., Bern, Effingerstrasse 15

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1960		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	125 000	—	Eigenkapital:		
Wertschriften:			Aktien- oder Garantiekapital	250 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	791 930	—	Reservefonds	180 000	—
Uebrigere Aktien	4 000	—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Grundstücke	112 800	—	Prämienüberträge	377 000	—
Kassabestand und Postcheckguthaben	39 826	05	Schwebende Schäden	198 000	—
Guthaben bei Banken	94 643	25	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und		
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	46 337	45	Rückversicherungsverkehr	9 008	35
Mobilien und Material	1	—	Schuldverpflichtungen:		
Uebrigere Aktiven	43 705	—	bei Agenten	6 440	20
			Hypothekarische Belastung der Grundstücke	80 000	—
			Wertberichtigungen:		
			Delkrede-Reserve	19 000	—
			Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal		
			(selbständige Stiftung): Fr. 69 420.95		
			Uebrigere Passiven	101 871	10
			Gewinn	36 923	10
	1 258 242	75		1 258 242	75

Bern, den 14. Juni 1961.

Protekta, Rechtsschutz-Versicherung AG.
Die Direktion: Müller.

Union Suisse, Compagnie Générale d'Assurances, Genève

Actif

Bilan au 31 décembre 1960

Passif

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	2 800 000	—	Fonds propres:		
Valeurs mobilières:			Capital social	8 000 000	—
Obligations et lettres de gage	15 431 427	—	Fonds de réserve	2 650 000	—
Actions d'entreprises d'assurances	5 705 782	—	Réserves spéciales:		
Autres actions	3 757 569	—	facultative	200 000	—
Autres valeurs mobilières	—	—	pour organisation	700 000	—
Créances inscrites dans des livres de dettes publiques	—	—	Réserves techniques, réassurances déduites:		
Prêts à des corporations	—	—	Provision pour risques en cours	15 264 922	—
Titres de gage immobilier	10 106 785	—	Réserves mathématiques des rentes en cours	28 845	—
Immeubles	8 583 000	—	Réserves mathématiques des assurances à primes restituelles et des assurances viagères contre les accidents de voyages	—	—
Prêts à des sociétés immobilières	710 871	—	Provision pour sinistres à régler	18 577 819	—
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	1 150	—	Autres réserves techniques	800 000	—
Avoirs en banques bloqués au profit de tiers	—	—	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	492 233	16
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	784 302	37	Dépôts pour réassurances cédées	7 979 258	03
Avoirs en banques	1 862 865	23	Engagements:		
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	977 077	87	envers des banques	—	—
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	447 967	09	envers des agents	—	—
Dépôts pour réassurances acceptées	5 203 703	39	gages immobiliers grevant les immeubles	—	—
Prorata d'intérêts et loyers	324 123	—	Dépôts spéciaux des réassureurs	634 500	—
Mobilier et matériel	—	—	Fonds de prévoyance en faveur du personnel (fondation indépendante: Fr. 1 756 708.08)	—	—
Autres actifs	123 215	65	Autres passifs	568 771	56
			Bénéfice	923 489	85
Garanties accordées: Fr. 1 569 300.—			Garanties accordées: Fr. 1 569 300		
	56 819 838	60		56 819 838	60

Genève, le 31 mai 1961.

Union Suisse, Compagnie Générale d'Assurances
B. Gantenbein. H. Riehle.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Einfuhrregelung 1961 für Warentransport- und Gesellschaftswagen der Kategorie IV

Zur Ueberbrückung der beschränkten Liefermöglichkeit der schweizerischen Lastwagenindustrie werden im Hinblick auf die unveränderten Verhältnisse weitere 150 Stück Warentransportwagen der Kategorie IV zur Einfuhr freigegeben (s. a. SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1961 und Nr. 124 vom 31. Mai 1961).

Auskünfte über die Erteilung von Einfuhrbewilligungen können bei der Sektion für Ein- und Ausfuhr, Mattenhofstrasse 5, Bern, eingeholt werden. 161. 13. 7. 61.

Régime des importations de voitures automobiles pour le transport des marchandises et pour les transports en commun de la catégorie IV en 1961

Afin de remédier à la capacité de livraison réduite de l'industrie suisse des camions et en raison de la situation inchangée, une nouvelle série de 150 véhicules pour le transport des marchandises de la catégorie IV sera admise à l'importation (voir aussi FOSC. N° 93, du 22 avril 1961, et N° 124, du 31 mai 1961).

Le service des importations et des exportations, Mattenhofstrasse 5, à Bern, renseigne, sur demande, au sujet de la délivrance des permis d'importation. 161. 13. 7. 61.

Edelmetallkontrolle

In Ausführung der Bestimmungen der Art. 39 und 41 des Bundesgesetzes vom 20. Juni 1933 über die Kontrolle des Verkehrs mit Edelmetallen und Edelmetallwaren und auf Grund der bestandenen Prüfung wurde das Diplom eines beeidigten Edelmetallprüfers mit Datum vom 24. Juni 1961 den nachgenannten Personen verliehen:

Flückiger, Kurt Robert, von Rohrbach (Bern), geb. 1940

Neury, Claude-Antoine, von Corsier (Genf), geb. 1940

Bern, den 6. Juli 1961.

Eidg. Oberzolldirektion.

Contrôle des métaux précieux

En exécution des articles 39 et 41 de la loi fédérale du 20 juin 1933 sur le contrôle du commerce des métaux précieux et des ouvrages en métaux précieux et vu le résultat de l'examen subi en date du 24 juin 1961, le diplôme d'essayeur-juré a été délivré aux personnes ci-après désignées:

Flückiger, Kurt-Robert, de Rohrbach (Berne), né en 1940

Neury, Claude-Antoine, de Corsier (Genève), né en 1940

Berne, le 6 juillet 1961.

La Direction générale des douanes.

Paraguay

Aussenhandelsbestimmungen

(Vgl. SHAB. Nr. 234 vom 3. Oktober 1960)

Mit Dekret Nr. 16 637 wurde die paraguayische Zentralbank am 26. Juni 1961 ermächtigt, die Einfuhr mit folgenden neuen Steuern zu belasten:

4% des CIF-Wertes auf Importen aus Ländern die nicht an Paraguay grenzen (ausgenommen Petroleumprodukte).
Die Totalbelastung der Einfuhr mit Sondersteuern beträgt nun 24% des CIF-Wertes.

20% des CIF-Wertes auf Importen aus Nachbarländern (ausgenommen Getreide). 161. 13. 7. 61.

Paraguay

Prescriptions en matière de commerce extérieur

(Cf. FOSC. N° 234, du 6 octobre 1960)

Par le décret N° 16 637, la Banque centrale du Paraguay a été autorisée, le 26 juin 1961, à grever les importations des nouvelles taxes suivantes:

4% de la valeur CIF sur les importations des pays qui ne confinent pas au Paraguay (à l'exception des produits du pétrole).

La charge totale des taxes spéciales qui grève ces importations s'élève donc maintenant à 24% de la valeur CIF.

20% de la valeur CIF sur les importations des pays limitrophes (à l'exception des céréales). 161. 13. 7. 61.

Australien

Einfuhrregelung

Das australische Zolldepartement hat kürzlich das nachstehend wiedergegebene, bereinigte Verzeichnis der heute noch der Einfuhrbewilligungspflicht unterstellten Waren herausgegeben. Für die Zeichenerklärung wird auf die Publikation im SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1960 verwiesen.

Category Item	Description (for complete description refer to Customs Tariff)	Licensing Treatment
Bank A 39	Second-hand and/or disposals machinery and equipment and parts	Adm.
Bank C 2	Parts and materials for use in the manufacture of umbrellas	Z
Bank C 3	Materials imported by and for use solely in industrial production by institutions for the blind	Z
Bank C 4	Articles for use in the public and private practice of religion	Z
Bank C 7	Materials (other than leather and rubber) for the boot and shoe industry	A
Bank C 12	Materials for the manufacture of artificial flowers	R
Bank C 13	Materials used in the manufacture of corsetry	A
Bank C 16	Textiles and related goods for use in the manufacture of apparel, etc.	A

Note: Bank C 16 is regarded as a licensing treatment and not as a Category Item. Thus licences for goods against Bank C 16 quotas must show, in addition to the licensing treatment "Bank C 16", the Category Item and Category Item Code applicable to the particular goods covered by the licence.

Bank C 18	Linseed; linseed oil; kardi (safflower) seed oil	Adm.
ex 51 C/1	Tuna	R*
ex 51 C/2	Salmon and sardines	R*
ex 51 C/5	Balance	R*
92 A	Oil seeds and oleaginous fruit-by-law	A
92 C	Cotton seeds	Z
92 D	Linseed	Bank C 18
92 E	Peanuts, peanut kernels	A
92 F	Soya beans	B

Australie

Réglementation de l'importation

Le Département des douanes australien a mis à jour et publié récemment la liste reproduite ci-après des marchandises soumises aujourd'hui encore à l'obligation des permis d'importation. Pour l'explication des signes voir la publication parue dans la FOSC. N° 77 du 1^{er} avril 1960.

Category Item	Description (for complete description refer to Customs Tariff)	Licensing Treatment	Category Item	Description (for complete description refer to Customs Tariff)	Licensing Treatment
ex 92 G/1	Kapok, sesame seeds	Z	ex 219 C 2 d/1	Spirit levels admissible under Tariff item 440	R 4) *
ex 92 G/9	Seeds viz. Castor oil, safflower, oilseeds, sunflower	B	ex 219 C 2 d/9	Spirit levels - other	R 4) *
ex 104 A	Close weave canvas 7 ozs. or under	R a)	ex 219 F/1	Files and rasps when admissible under Tariff item 440	R 4) *
ex 104 A 1	Sheeting weighing not less than 4 ozs per sq. yard	B	ex 219 F/9	Files and rasps - other	R 4) *
ex 104 A 3/a	Twill sheeting	B	228 A 1	Whale oil	R
ex 104 A 3/f	Balance	B	228 A 4	Fish and marinal animal oils - n. e. i.	Adm. 1) *
ex 104 B 1 a/1	Crimped textile fabrics	B	228 B 22	Animals oils - n. e. i.	Adm. 1) *
ex 104 B 1 a/2	Printed textile fabrics, other	B	229 F	Turkey red oil	A 1) *
ex 104 B 1 b/1	Crimped textile fabrics	B	230 A 1 b	Vegetable oils for denaturation	Adm.
ex 104 B 1 e/1	Drills, dungarees, jeans	B	ex 230 A 2/a	Babassu Oil	A 7) *
ex 104 B 2/a	Denims	B	ex 230 A 2/b	Rapeseed oil	A 7) *
ex 104 B 2/b	Drills, dungarees, jeans - printed	B	ex 230 A 2/c	Palm and palm kernel oil	R
ex 104 B 2/c	Drills, dungarees, jeans - dyed or coloured	B	ex 230 A 2/d	Tung and oilseeds oil	A 1) *
ex 104 B 2/d	Drills, dungarees, jeans - balance	B	ex 230 A 2/f	Crude coconut oil	R
ex 104 B 2/e	Other - printed	B	230 A 3	Castor oil	R 1) *
ex 104 B 2/f	Other - dyed or coloured	B	230 A 4	Olive oil	R
ex 104 B 2/g	Other - balance	B	230 A 5	Linseed oil	Bank C 18
104 C 1	Fabric of duck weaves	R b)	230 A 7	Safflower seed oil	Bank C 18
104 C 2	Fabric of duck weaves	R b)	ex 230 A 8 a/1	Peanut oil	A
104 C 3	Fabric of duck weaves	R b)	ex 230 A 8 a/9	Edible vegetable oils - other	Adm. 1) *
104 E	Bed tickings	B	230 A 8 b	Inedible vegetable oils - other	Adm. 1) *
ex 104 F/1	Printed fabrics	B	230 B 1	Linseed oil - modified	Bank C 18
ex 104 G 3 a/1	Denims - printed	B	230 B 2	Castor oil, dehydrated	R 4) *
ex 104 G 3 a/2	Denims - dyed or coloured	B	230 B 3	Rapeseed oil, blown	A 1) *
ex 104 G 3 a/3	Drills, dungarees, jeans - printed	B	230 B 4	Other modified animal and vegetable oils	A 1) *
ex 104 G 3 a/4	Drills, dungarees, jeans - dyed or coloured	B	230 D 6	Oleic acid	A 1) *
ex 104 G 3 a/8	Balance - crimped	B	231 D 1	Water colours in tubes	R
ex 104 G 3 a/9	Balance - printed	B	ex 237 A	Insulators	Adm.
ex 104 G 3 b/1	Drills, dungarees, jeans	B	ex 241 B 1/a	Decorative householdware (e. g. vases, ornaments, etc., ordinarily used for decorative purposes in the household)	B
ex 104 G 3 b/9	Balance - crimped	B	ex 241 B 1/h	Balance - other chinaware etc. - translucent	B
ex 104 G 3 c/1	Drills, dungarees, jeans	B	ex 241 B 2/a	Decorative householdware (e. g. vases, ornaments, etc., ordinarily used for decorative purposes in the household)	B
ex 104 G 3	Open weave canvas	R c)	ex 241 B 2/b	Balance - other chinaware etc. - not translucent	B
105 A	Furnishing fabrics other than moquettes	B	ex 241 C/1	Recessed fittings for use with wall tiles	A
ex 105 D 1 a/2	Linings - dyed or coloured	B	ex 241 C/5	Balance - Sanitary earthenware	A
ex 105 D 1 a/3	Linings - other	B	242 B	Plain clear sheet glass	R
ex 105 D 1 a/4	Taffetas - dyed or coloured	B	244 A 1	Lenses n. e. i.	R
ex 105 D 1 a/5	Taffetas - other	B	244 B	Bifocal, multi-focal and single vision lenses	R
ex 105 D 1 a/6	Shirtings - printed	B	291 M	Plywood	R
ex 105 D 1 a/7	Shirtings - dyed or coloured	B	ex 309 D	Decorative householdware (ornaments etc.) of brownware, chinaware, earthenware, parlanware, porcelainware and stoneware	B
ex 105 D 1 a/8	Shirtings - other	B	ex 310 B/1	Dolls of any materials, dressed	B
ex 105 D 1 a/9	Balance - printed	B	ex 310 B/2	Dolls of any materials, undressed	B
ex 105 D 1 a/10	Balance - dyed or coloured	B	ex 310 B/3	Toys, mechanical, of any materials	B
ex 105 D 1 a/11	Fabrics of duck weave (except twill weave)	R d)	ex 310 B/4	Toys, other, constructed mainly of textiles	B
ex 105 D 1 a/15	Balance - other, excluding moquettes	B	ex 310 B/5	Toys, other, constructed mainly of metal	B
ex 105 D 1 b/1	Tyre cord fabric	Adm.	ex 310 B/6	Toys, other, constructed mainly of wood	B
ex 105 D 1 h/2	Bed tickings	B	ex 310 B/7	Toys, other, constructed mainly of rubber	B
ex 105 D 1 h/3	Balance - of man-made fibres	B	ex 310 B/8	Toys, other, constructed mainly of plastic	B
105 D 1 c	Bed tickings	B	ex 310 B/9	Balance - other toys	B
105 D 2 a	Printed silk piece goods	B	317 B 1	Telescopic sights for weapons	R
105 D 4	Piece goods of man-made fibres	B	320 D	Projection Lenses	R
ex 105 F/1	Worsted piece goods	B	321 A 1	Gold or silver spectacles	B
ex 105 F/9	Balance - woollen piece goods excluding hunting and card cloth for manufacture of eard clothing	B	321 A 2	Rolled gold, etc., spectacles	B
105 M 1	Bed tickings	B	321 A 3	Spectacles n. e. i.	B
ex 105 M	Linen plain or matt duck weaves	R e)	321 B	Magnifying glasses, etc.	R
ex 106 B/3	Ribbons, water-waved	B	321 C 2	Rolled gold, etc., spectacle frames	B
106 E 2	Metal buckles, etc., for attire	B	321 C 3	Spectacle frames n. e. i.	B
106 F 2	Buttons - plastic	B	ex 327	Goods for which the licensing treatment under their substantive item is Exempt	Exempt
106 F 3	Buttons - animal and vegetable	B	ex 327	Balance - other piece goods for boots, shoes and slippers	Bank C 7
106 F 4	Buttons - other	B	329 A 3	Thong sandals	R 1) *
ex 107 A/1	Ribbons and galloons	B	329 A 4	Plastic and/or rubber footwear	R 1) *
ex 107 A/5	Balance	B	329 B 2	Leather footwear	R 1) *
109	Artificial flowers, etc.	B	329 B 3	Footwear with outsoles of rubber, plastic, etc.	R 1) *
110 A 1	Overcoats and suits for men and boys	B	ex 329	Balance - other footwear and parts	R 1) *
110 A 2	Knickerbockers, coats and vests	B	ex 331 B/1	Elastic having width or diameter not exceeding 2 ins.	R 1) *
110 A 3 a	Blouses or skirts	B	ex 331 B/9	Balance - other elastic rubber thread and hard rubber	R 1) *
110 A 3 b	Blouses or skirts	B	ex 358 B	Goods for which the licensing treatment under their substantive item is Exempt	Exempt
110 A 3 c	Blouses or skirts	B	ex 358 B	Balance - other aircraft parts	Adm.
110 A 4	Coats for women and girls	B	ex 358 B	Second-hand and/or disposals motor vehicles covered by	Bank A 39
110 A 5 a	Costumes, dresses, etc.	B	ex 360 D/2	Statistical Items 49040, 49050, 49060 und 49090	R 11) *
110 A 5 b	Costumes, dresses, etc.	B	ex 369 C 3/a	Polyvinyl chloride pure polymer	R 11) *
110 A 5 c	Costumes, dresses, etc.	B	ex 369 C 3/b	Synthetic resins and moulding compounds of the vinyl chloride type in any polymerised or co-polymerised form (other than P. V. C. pure polymer)	R 11) *
ex 110 B 1/a	Underwear	B	369 C 5	Synthetic resins and moulding compounds of polyethylene	R 11) *
ex 110 B 1/f	Balance - blouses, skirts and bathing costumes	B	369 C 6	Synthetic resins and moulding compounds of the styrene type in any polymerised or co-polymerised form	R 11) *
ex 110 B 2/a	Knitted twinsets	B	ex 370	Goods for which the licensing treatment under their substantive item is Exempt	Exempt
ex 110 B 2/b	Balance - coats, jumpers, etc.	B	ex 370	Balance - other goods for Government Departments	Adm.
110 B 3	Costumes, dresses and robes, n. e. i.	B	376 A	Baskets, other than workmen's baskets, of rush or straw	B
110 C	Corsets	B	ex 376 C	Travel goods, handbags, wallets, boxes, cases, etc., n. e. i. (not being fancy boxes imported empty and used as containers for jewellery, hair and cloth brushes)	B
ex 110 D/3	Brassieres including those partly made-up	B	ex 382/e	Rollfilm box type cameras	Adm.
ex 110 D/9	Balance, but not including industrial protective clothing such as aprons, gaiters and spats of asbestos	B	ex 382/d	Flash guns other than electronic flash units; projectors; slide viewers	R 11) *
ex 110 H/4	Knitted Shirts incl. T-shirts	B	ex 382/e	Mounted lenses and filters	R 11) *
ex 110 H/5	Balance - other shirts, etc.	B	ex 382/f	Balance - Cameras, other etc., but not including reproduction cameras used by the lithographic, cartographic and process engraving trade	R 11) *
115 E	Women's and girl's stockings	B	ex 392 G 3/a	Acetate Rayon Yarns 60 denier and under	Adm. 12) *
ex 115	Balance - socks and stockings n. e. i.	B	ex 392 G 3/b	Acetate Rayon Yarns over 60 denier	Adm. 12) *
116 C	Umbrellas, parasols and sunshades of the type carried as personal effects	B	ex 392 G 4/a	Yarns-Viscose, or chiefly of viscose, other than spun, 60 denier and under	Adm. 12) *
116 D	Umbrellas etc. - other	B	ex 392 G 4/b	Yarns-Viscose, or chiefly of viscose, other than spun, over 60 denier	Adm. 12) *
116 E 4	Umbrella parts - other	B	ex 392 G	Balance - other yarns of man-made fibres, but not including viscose rayon tyre yarn	Adm. 12) *
117 A	Cotton blankets and blanketing	B	419 D 3	Hypodermic Needles	R 14) *
ex 117 B/5	Balance - Blankets, etc. excluding blankets for use in printing machines	B	419 H	Dental Units	R 14) *
120 B 1	Cotton or linen handkerchiefs	B	ex 427 C/1	Figures of brownware, earthenware, porcelainware and the like ordinarily used in the household	B
120 C 5	Towels and towelling	B	419	Goods admitted under Bylaw	According to substantive item.
ex 128 B/1	Hemp fabrics containing less than 20% of man-made fibres	B			
ex 128 B/2	Hemp fabrics - matt weaves	R f)			
129 B 1 a	Jute fabrics - matt weaves	R f)			
130 B	Knitted or lockstitched fabrics wholly of wool	B			
ex 139 A 1/a	Aluminium ingots	Adm. *			
ex 139 A 1/b	Balance - other unwrought aluminium	Adm. *			
ex 139 A 2/a	Aluminium alloy ingots	Adm. *			
ex 139 A 2/b	Balance - other unwrought aluminium alloys	Adm. *			
139 A 3	Aluminium and aluminium alloy waste and scrap	Adm.			
ex 139 B 1/a	Aluminium strip and aluminium alloy strip for use in the manufacture of venetian blinds	A 1) *			
ex 139 B 1/b	Aluminium wire of solid section	Adm. 1) *			
ex 139 B 1/c	Aluminium alloy wire of solid section	Adm. 1) *			
ex 139 B 1/d	Aluminium bars, rods, angles, etc.	Adm. 1) *			
ex 139 B 1/e	Balance - Aluminium alloy bars, rods, angles, etc.	Adm. 1) *			
ex 139 B 2/a	Aluminium alloy strip not included in item 139 B 1 for use in the manufacture of venetian blinds	A 1) *			
ex 139 B 2/b	Balance - Aluminium alloy bars, rods, angles, etc.	Adm. 1) *			
161 B 3	Lawnmowers with self-contained power	A			
ex 176 A/1	Bearings of sizes equivalent to the range listed in L. 1. 1958/84 and L. 1. 60/51	Adm.			
ex 176 A/9	Balance - other roller and ball bearings	A			
ex 178 1 2 a	Petrol, kerosene or other light spirit aircooled engines, 1 B. H. P. and over but not exceeding 6 B. H. P. (incl. parts), when imported separately	Adm.			
181 A	A. C. Watt-hour meters	A			
208 P	Aluminium alloy strip - „s” shaped	A 1) *			

a) Grouped with 104 C, ex 104 G 3, ex 105 D 1 a/11, ex 105 M, ex 128 B/2, and 129 B 1 a.
h) Grouped with ex 104 A, ex 104 D 3, ex 105 D 1 a/11, ex 105 M, ex 128 B/2 and 129 B 1 a.
c) Grouped with ex 104 A, 104 C, ex 105 D 1 a/11, ex 105 M, ex 128 B/2 and 129 B 1 a.
d) Grouped with ex 104 A, 104 C, ex 104 G 3, ex 105 M, ex 128 B/2 and 129 B 1 a.
e) Grouped with ex 104 A, 104 C, ex 104 G 3, ex 105 D 1 a/11, ex 128 B/2 and 129 B 1 a.
f) Grouped with ex 104 A, 104 C, ex 104 G 3, ex 105 D 1 a/11 and ex 105 M.

France

Importation de produits originaires et en provenance de Suisse

La Feuille officielle suisse du commerce N° 158 du 10 juillet 1961 a publié le texte de l'avis paru au Journal officiel de la République française du 2 juillet informant les importateurs de la mise en répartition, au titre de la période allant du 1^{er} juillet au 31 décembre 1961, de la deuxième tranche semestrielle des contingents d'importation de marchandises suisses.

Selon un rectificatif à cet avis, paru à l'édition du 6 juillet du même quotidien, il y a lieu de remplacer par les textes ci-après:

a) Le texte du 3^e alinéa, première colonne, page 2001:

«Les demandes de licences d'importation déposées à la direction des relations économiques extérieures, service des autorisations commerciales (importations), 8, rue de la Tour-des-Dames, Paris (9^e), avant la date de publication du présent avis demeurent valables.»

b) Le texte du poste N° 165, deuxième colonne, page 2001:

165 85-15 C II ex a, Parties d'appareils radio-électriques professionnels et semi-conducteurs.

c) Le texte du renvoi (1) afférent aux postes N°s 16, 17 et 18, page 2002:

«(1) Pour les postes N°s 16, 17 et 18, les demandes de licences devront obligatoirement être accompagnées de deux factures pro forma rédigées en langue française, datées, portant la signature et le cachet commercial du fournisseur étranger.

En outre, les demandes de licences devront obligatoirement être accompagnées:

1° De l'indication en langue française de la composition analytique complète (précisant en particulier, le cas échéant, la nature exacte des colorants, avec référence à l'index ou au Schütz, et des produits chimiques utilisés), détaillée en pourcentage, de chaque produit proposé, indication qui devra figurer sur les factures pro forma;

2° D'un échantillon de chaque produit à importer, qui devra être adressé, exempt de tous frais (en double exemplaire), à la direction des industries diverses et des textiles (division des industries alimentaires), 42, rue La Boétie, à Paris (8^e).

Il est précisé que les échantillons devront revêtir la forme de présentation choisie pour la vente de l'article au consommateur et ne pas être d'un poids inférieur à 250 grammes; ils devront porter le numéro d'enregistrement à la direction des relations économiques extérieures (service des autorisations commerciales) de la demande de licence à laquelle ils se rapportent.

Toutefois, sont dispensés de fournir ces échantillons les importateurs ayant déjà bénéficié de licence d'importation pour les mêmes produits dans le cadre des contingents mis en répartition au titre de l'accord précédent, dans la mesure où les licences n'étaient assorties d'aucune condition restrictive.

Les importateurs se trouvant dans ce cas devront indiquer sur leur demande de licences, à l'intérieur de la chemise cartonnée et dans la partie qui est réservée à l'importateur, le numéro d'enregistrement à la direction des relations économiques extérieures (service des autorisations commerciales) des licences précédemment obtenues par eux pour les mêmes produits.

161. 13. 7. 61.

Ausland-Postüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungkurs vom 13. Juli 1961 — Cours de conversion dès le 13 juillet 1961

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.70; Dänemark: Fr. 62.50; Deutschland: Fr. 108.80; Frankreich NF: Fr. 88.45; Italien: Fr. —.697/8; Marokko: Fr. 87.50; Niederlande: Fr. 120.55; Norwegen: Fr. 60.40; Oesterreich: Fr. 16.77; Schweden: Fr. 83.75.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.06. Zahlung durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 161. 13. 7. 61.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

C.F. BALLY AG., ZÜRICH

Dividendenzahlung und Umwandlung der bisherigen Inhaberaktien in vinkulierte Namenaktien

1. Dividendenzahlung

Die heutige Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft hat die Ausschüttung einer

Dividende von 8%

= Fr. 40.— pro Aktie zu Fr. 500.— nom., bzw.
Fr. 8.— pro Aktie zu Fr. 100.— nom.

beschlossen.

Der Coupon Nr. 14 ab unseren Inhaber- und Namenaktien wird demgemäss von Donnerstag, den 13. Juli 1961 an, abzüglich 3% Couponsteuer und 27% Verrechnungssteuer, mit Fr. 28.— netto für die Aktien zu Fr. 500.— nom. Fr. 5.60 netto für die Aktien zu Fr. 100.— nom.

eingelöst.

Die Einlösung der Coupons erfolgt an der Kasse unserer Gesellschaft in Zürich und derjenigen der Bally Schuhfabriken AG. in Schönenwerd, ferner bei sämtlichen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft und des Schweizerischen Bankvereins.

2. Umwandlung der bisherigen Inhaberaktien in vinkulierte Namenaktien

In Ausführung des Beschlusses der heutigen Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft werden sodann die bisherigen Inhaberaktien in vinkulierte Namenaktien umgewandelt.

Sämtliche Inhaber von Aktien, welche nachweisbar am 12. Juli 1961 Eigentümer der betreffenden Titel waren, werden ohne weiteres ins Aktienregister eingetragen.

Für die Eintragung von Aktien, welche nach diesem Datum erworben werden, behält sich der Verwaltungsrat einen Entscheid auf Grund der Statutenbestimmungen vor.

Ab 13. Juli 1961 werden an den Effektenbörsen von Zürich, Basel und Genf anstelle der bisherigen Inhaberaktien die umgewandelten Namenaktien kotiert.

Unsere Aktionäre werden hiemit gebeten, ihre bisherigen Inhaberaktien mit Coupons Nr. 15 und ff. zusammen mit dem hiezu vorgesehenen, vollständig und genau ausgefüllten Anmeldeformular, bis spätestens 31. Oktober 1961 bei einer der folgenden Banken einzu-reichen:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich,
Schweizerischer Bankverein, Basel,
oder bei einer ihrer schweizerischen Geschäftsstellen.

Die neuen Namenaktien gelangen sobald als möglich zur Ablieferung.

Zürich, den 12. Juli 1961.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Max Bally.

Ammonia Casale S.A., Massagno

Le dividende pour l'exercice 1960 sera payable à partir du 25 juillet 1961 auprès des banques suivantes:

E. Gutzwiller & Cie, Bâle
Banca della Svizzera Italiana, Lugano
Crédit Suisse, Zurich
Hentsch & Cie, Genève
Du Pasquier, Montmollin & Cie, Neuchâtel

contre présentation du coupon N° 10 à raison de

sous déduction du timbre fédéral sur les coupons de 3%
et de l'impôt fédéral anticipé perçu à la source de 27%

soit net

Fr. 20.—

Fr. —.60

Fr. 5.40

Fr. 14.—

République et canton de Neuchâtel

Département des finances

Emprunt 3½% de 1945 de l'Etat de Neuchâtel

Remboursement d'obligations

Par tirage au sort de ce jour, les obligations suivantes ont été désignées pour être remboursées le 15 octobre 1961 et cesseront de porter intérêt dès cette date:

500 obligations de Fr. 1000.—

20	1913	3844	6644	8854	10619	12780	14946	17303	19541
93	1939	3950	6648	8921	10672	12801	15005	17468	19633
117	1946	4052	6809	9031	10706	12872	15008	17478	19669
134	1966	4069	6810	9059	10807	12878	15047	17498	19717
247	2001	4097	6821	9165	10855	13000	15055	17499	19738
321	2002	4120	6823	9218	10858	13070	15092	17550	19791
371	2007	4168	6885	9231	10879	13298	15105	17598	19857
423	2020	4293	6898	9252	10989	13373	15117	17621	19961
427	2099	4335	6933	9297	11054	13382	15132	17627	19989
493	2143	4360	6934	9326	11115	13398	15172	17713	19997
508	2166	4363	7080	9328	11154	13551	15234	17721	20038
511	2207	4409	7129	9337	11164	13606	15235	17795	20122
533	2222	4465	7234	9345	11165	13683	15243	17846	20127
581	2308	4496	7306	9364	11279	13690	15330	17863	20144
683	2389	4505	7312	9407	11283	13707	15331	17869	20275
692	2407	4613	7317	9434	11285	13747	15351	17940	20292
698	2490	4661	7356	9449	11298	13804	15376	18019	20482
705	2512	4697	7369	9498	11316	13805	15466	18035	20541
732	2548	4777	7471	9499	11494	13820	15468	18086	20652
746	2573	4786	7500	9504	11517	13920	15579	18115	20741
748	2586	4836	7526	9545	11521	13986	15902	18164	20751
798	2591	4897	7566	9623	11522	14028	15956	18315	20758
885	2614	4967	7618	9651	11551	14045	15964	18369	20761
974	2625	4968	7624	9652	11743	14125	16002	18375	20795
1111	2827	5025	7757	9702	11794	14218	16065	18440	20807
1120	2828	5054	7764	9727	11831	14220	16125	18510	20919
1129	2950	5053	7778	9730	11942	14260	16189	18511	20936
1149	2953	5146	7859	9832	11981	14354	16213	18535	20966
1172	2990	5181	7890	9910	12043	14434	16229	18583	20975
1222	2991	5213	7924	9941	12062	14449	16231	18605	21071
1227	3012	5291	7926	9996	12130	14459	16364	18615	21107
1314	3043	5402	7933	10046	12180	14461	16443	18657	21131
1348	3063	5445	7945	10068	12214	14484	16435	18675	21183
1373	3067	5577	7980	10086	12215	14500	16603	18706	21213
1389	3093	5714	7989	10191	12216	14508	16638	18836	21230
1402	3143	5767	7993	10195	12331	14520	16706	18896	21327
1416	3221	5805	8012	10232	12387	14540	16743	18905	21450
1431	3233	5820	8030	10281	12404	14555	16762	18924	21471
1489	3234	5913	8099	10287	12425	14592	16804	18930	21524
1522	3287	5954	8101	10289	12429	14609	16834	18979	21620
1582	3312	5963	8111	10372	12441	14613	16878	19025	21641
1589	3362	6008	8338	10373	12468	14641	16893	19077	21737
1681	3463	6019	8473	10403	12491	14737	16929	19081	21760
1789	3574	6040	8566	10423	12498	14740	16968	19140	21800
1800	3581	6069	8569	10468	12523	14753	17049	19155	21857
1850	3677	6084	8599	10480	12567	14807	17126	19180	21914
1854	3682	6118	8625	10570	12609	14853	17163	19261	21935
1876	3697	6230	8737	10590	12643	14875	17200	19263	21958
1911	3737	6429	8758	10591	12697	14901	17249	19332	21962
1912	3821	6598	8765	10606	12750	14903	17269	19440	21965

Les obligations ci-après, sorties à de précédents tirages, n'ont pas encore été présentées à l'encaissement et ont cessé de porter intérêt dès la date de leur remboursement:

5155 14645

Neuchâtel, 3 juillet 1961.

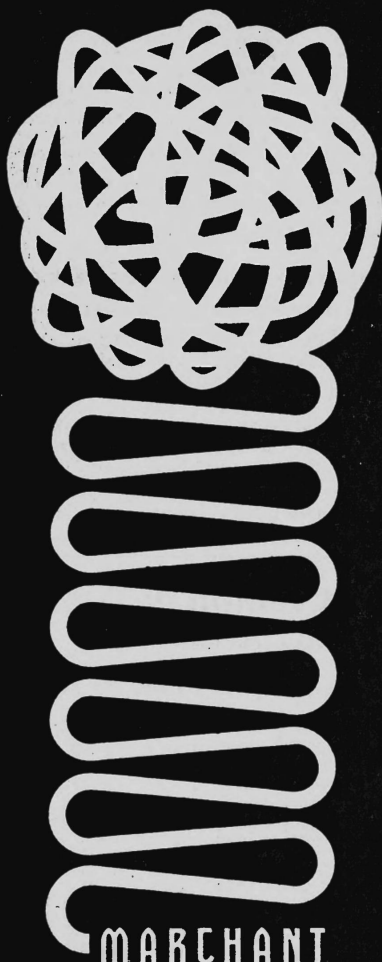
Le conseiller d'Etat,
chef du Département des finances:
E. Gnlmand.

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe März 1961)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzählungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern.



FAKTURIER- und RECHENAUTOMATEN
entwirren Ihre Rechenprobleme

Generalvertretung für die Schweiz:
RENE FAIGLE AG ZÜRICH
Postfach Zürich 23, Telefon 051 / 48 24 26

Zu verkaufen

Treuhand-Organisation

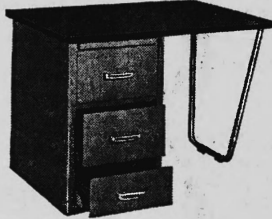
mit Verbindungen im In- und Ausland und versiertem Fachpersonal an nur sehr solvente Interessenten.

Kapitalbedarf ca. Fr. 600 000.—

Kontakt unter Chiffre 4234 an Mosse-Annoncen, Basel 1.



STAHLMÖBEL



Büromöbel +
Betriebs-einrichtungen

Bezugsquellennachweis durch:

FR. GUT AG. HÄGENDORF/SO
Stahlmöbel- und Metallwaren-Fabrik
Telefon 062 / 6 91 49

Aktlendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aachmann & Scheiter AG.
Buchdruckerei zur Fröschen
Zürich 25 Tel. 1051 32 71 64

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.
Basel Zürich

Zu verkaufen

Hängemäppli

zirka 2000 Stück System BIGLA und
zirka 1000 Stück System Vetroflex,
wie neu, zu ausserordentlich günsti-
gem Preis. Teilbezug möglich.

Anfragen bitte an Tel. (062) 5 56 41.

Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition de mars 1961)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce,
Berne.

ONLY BACARDI MAKES

BACARDI
RUM

NO IMITATION CAN ACHIEVE ITS FLAVOR

teilt in seiner offiziellen Mitteilung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Juli 1961 unter Nr. 153 mit, dass BACARDI RUM ausschliesslich, d. h. nur von ihrer Generalvertretung in der Schweiz, das ist die Firma Arnold Dettling, Brunnen, importiert werden darf. Erneut gibt BACARDI INTERNATIONAL LTD. bekannt, dass andere Importeure oder Händler von BACARDI RUM aus dem nationalisierten Kuba nicht berechtigt sind, unter diesem international gesetzlich geschützten Namen zu verkaufen. Sie werden unverzüglich rechtlich geahndet.

ARNOLD DETTLING
Generalvertreter für BACARDI-RUM

fait savoir dans son avis officiel du 4 juillet 1961 paru dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 153 que le RHUM BACARDI ne peut être importé qu'exclusivement par son représentant général en Suisse, soit la Maison Arnold Dettling à Brunnen. BACARDI INTERNATIONAL Ltd. porte encore une fois à la connaissance des intéressés que d'autres importateurs ou marchands de RHUM BACARDI de l'Etat nationalisé de Cuba n'ont aucun droit de vendre sous ce nom, la marque déposée étant protégée par loi internationale. Des poursuites judiciaires seraient immédiatement entamées contre eux.

ARNOLD DETTLING
Représentant général pour le RHUM BACARDI.

WALTHER
Duplex

Zwei 12-stellige Saldierwerke in einer Maschine. Wahlwaiser Direktanruf von Werk 1, Werk 2 oder beider Werke gleichzeitig durch individuelle Werkstasten. Automatische Summenspeicherung. Arbeitstempo 200 Drucke in der Minute.

Generalvertretung:

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.

Zürich 23 Bahnhofplatz 9 Tel. (051) 27 01 33

Heizungskosten senken mit

griso-tex
Holzfaserplatten

Holzindustrie AG.
St. Margrethen St. G.

Precisa
160

Eine Meisterleistung der einheimischen Industrie!

Waa vor wenigen Jahren noch für unmöglich galt, hat die Rechenmaschinenfabrik PRECISA AG in Zürich-Oerlikon gelöst. In einer Preisklasse, die noch vor kurzem für Handmaschinen üblich war, können Sie jetzt eine vollwertige elektrische Rechenmaschine kaufen! Fast unglaublich – aber wahr, dank neuen Konstruktionsmethoden und rationalster Fertigung. Die neue PRECISA 160 bietet aber noch mehr. Sie arbeitet schneller, rechnet 9- bzw. 13stellige Resultate aus (auch unter 0) und entspricht trotz ihres günstigen Preises dem schweizerischen Qualitätsprinzip. Gediegene, nautische Form, geringer Platzbedarf.

Diese neue elektrische
PRECISA kostet Fr. 850.-

ERNST JOST AG

Zürich: Geßnarallee 50, Tel. 051/23 67 57, Laden Löwenstr. 60, b. Hauptbahnhof, Aarau: Kasinost. 36, 1. St., Tel. 064/28 22 5



Inserate

im Schweizerischen
Handelsamtsblatt
haben stets Erfolg!